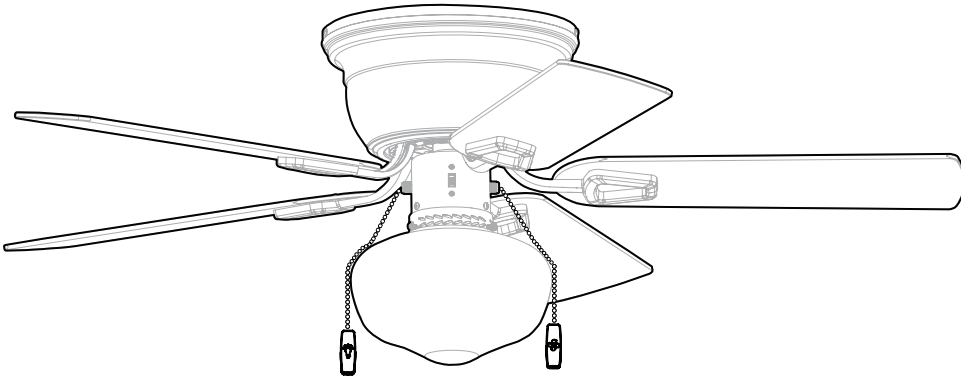


# Honeywell

## Halle Ceiling Fan

### User Manual

Read and save these instructions before use

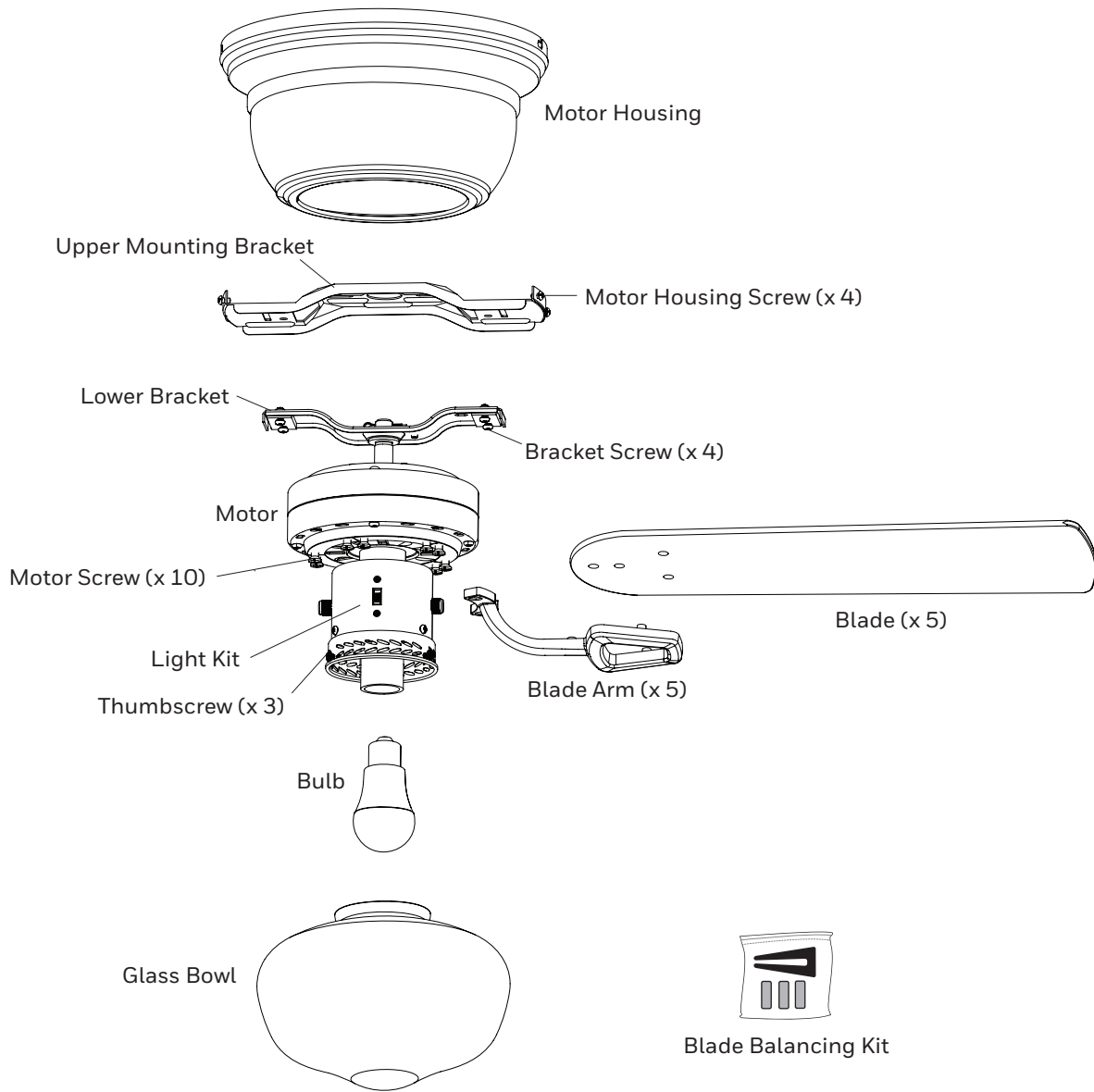


---

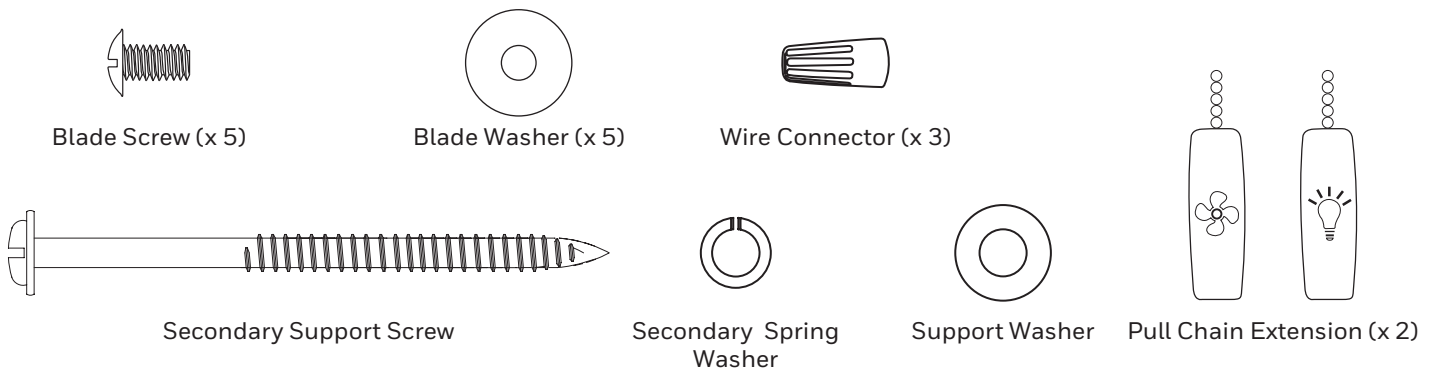
Model #53044

---

## PACKAGE CONTENTS



## HARDWARE CONTENTS



**Note:** Some extra hardware may be included. The quantity listed above is the number required for installation.

## THANK YOU

Honeywell Ceiling Fans feature a collection of fans in various sizes and specifications to ensure your choice of indoor or outdoor fan delivers optimum performance for your room's size. You can trust the quality of Honeywell Ceiling Fans to deliver maximum airflow and stylish lighting options. Honeywell Ceiling Fans use high-quality materials that are long lasting and durable to deliver a great look and last for years to come.

## SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

- Before you begin installing the fan, disconnect the power by removing fuses or turning off the circuit breakers.
- Make sure all electrical connections comply with local codes, ordinances, the National Electrical Code and ANSI/NFPA 70-199. Hire an electrician or consult a do-it-yourself handbook if you are unfamiliar with installing electrical wiring.
- Make sure the installation site you choose allows a minimum of 7 feet from the blades to the floor and at least 30 inches from the tip of the blades to any obstruction.
- **RATED FOR INDOOR LOCATIONS ONLY.** The fan is not suitable for damp or outdoor locations.
- The weight of the fan is 11.07 lb.

**⚠ DANGER:** When using an existing outlet box, make sure it is securely attached to the building structure and can support the full weight of the fan. Failure to do this can result in serious injury or death. The stability of the outlet box is essential in minimizing wobble and noise in the fan after installation is complete.

**⚠ WARNING:** Using a full-range dimmer switch to control fan speed will cause a humming sound from the fan. To reduce the risk of fire or electric shock, do NOT use a full-range dimmer switch to control fan speed.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, mount the fan to an outlet box marked "ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT" and use the mounting screws provided with the outlet box. Most outlet boxes commonly used for the support of lighting fixtures are not acceptable for fan support and may need to be replaced. Consult a qualified electrician if in doubt. Secure the outlet box directly to the building structure. The outlet box and its support must be able to support the moving weight of the fan (at least 35 lbs.).

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, wire connectors provided with this fan are designed to accept only one 12-gauge house wire and two lead wires from the fan. If your house wire is larger than 12-gauge and/or there is more than one house wire to connect to the two fan lead wires, consult an electrician for the proper size wire connectors to use.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, do not bend the blade arms when installing them, balancing the blades or cleaning the fan. Do not insert objects between the rotating fan blades.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of personal injury, use only parts provided with this fan. The use of parts other than those provided with this fan will void the warranty.

**CAUTION:** Be sure the outlet box is properly grounded or a ground (green or bare) wire is present.

**CAUTION:** Carefully check all screws, bolts, and nuts on the fan assembly ensure they are secured.

## SAFETY INFORMATION

**CAUTION:** This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device (if applicable).

CAN ICES-005 (B) / NMB-005 (B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please note changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

HKC-US  
3350 Players Club Parkway #225  
Memphis, TN 38125  
1-877-361-3883

## CARE AND MAINTENANCE

**Important:** Shut off the main power supply before you begin any maintenance task. Do NOT use water or a damp cloth to clean the fan.

At least twice each year, check and tighten all screws on the fan. Clean the motor housing and blades with a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish.

**Bulb Replacement:** Use 60-watt max. E26-base LED, CFL or incandescent bulbs. Halogen bulbs are not recommended for this item.

## PREPARATION

Before beginning the assembly of this product, ensure all parts are present. Compare all parts with the package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated assembly time: 2 hours

Tools required (not included): Electrical tape, Phillips Screwdriver, Safety Glasses, Step Ladder, and Wire Strippers.

1. Turn off power to the fan at the breaker box and the wall switch (Figure 1.1). **DANGER:** Failure to disconnect the power supply prior to installation may result in serious injury or death.
2. This fan is intended for flushmount installation only (Figure 1.2). Standard mount, angle mount, and closemount are not available for this fan.
3. Choose a suitable location - Ensure the blades will be at least 30 in. from any obstructions and will be at least 7 ft. above the floor (Figure 1.3).

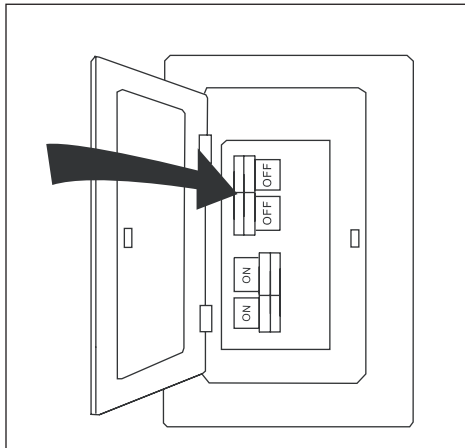


Figure 1.1

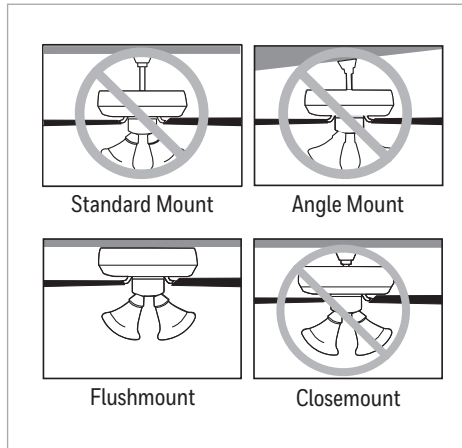


Figure 1.2

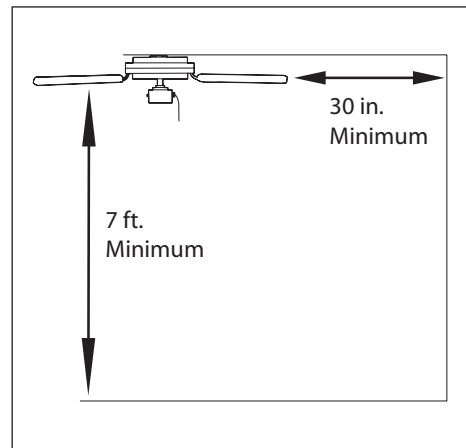


Figure 1.3

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Install the upper mounting bracket to the outlet box (not included) using the screws and washers provided with the outlet box. **WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, mount to the outlet box marked "acceptable for fan support" (Figure 2.1).
2. Remove the mounting bracket screws from underneath the lower mounting bracket. Remove the motor screws and set aside for later (Figure 2.2).
3. Place one tab on the lower mounting bracket into one of the large slots in the upper mounting bracket. Then slide the second tab on the lower mounting bracket into the second large slot until all four screw holes are in alignment (Figure 2.3).

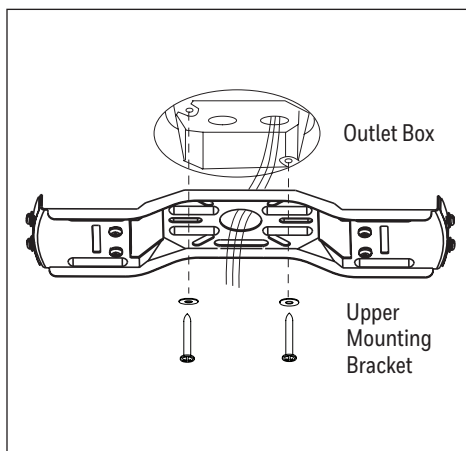


Figure 2.1

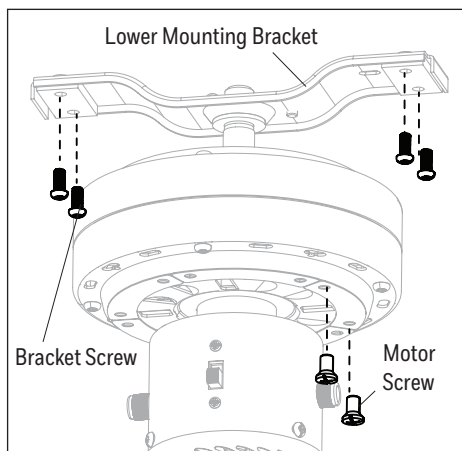


Figure 2.2

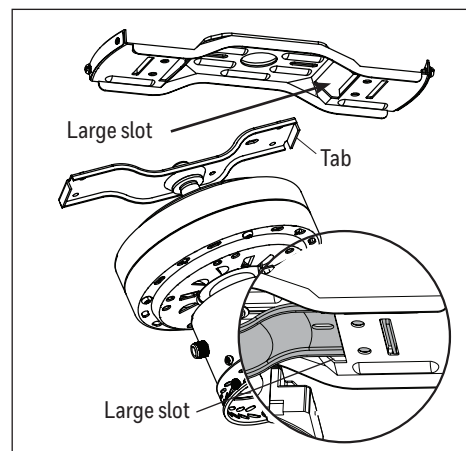


Figure 2.3

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

4. Reinstall the previously removed bracket screws to secure the lower mounting bracket to the upper mounting bracket (Figure 2.4).

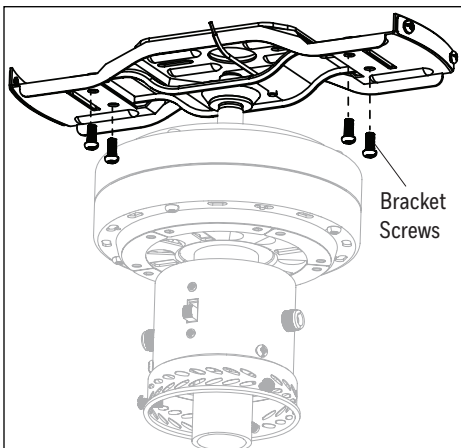


Figure 2.4

## SECONDARY HANGING SYSTEM INSTRUCTIONS

**For installation in the United States:** Building codes in the U.S.A. do not require installation of a Secondary Hanging System. If desired, the braided cable can be cut and removed using wire cutters (sold separately). Skip to FINAL INSTALLATION. **For installation in Canada:** In compliance with building codes in Canada, installation of the Secondary Hanging System is required.

1. **WARNING:** Secondary support is required for this product. Failure to follow the steps below could result in property damage and/or personal injury. Feed the loop of the braided cable, preassembled to the motor assembly, up through the outlet box mounted in the ceiling (Figure 3.1).
2. Install secondary support screw, spring washer and support washer partly into the side of the brace installed in the ceiling. Then loop the braided cable up and over the ceiling brace and place the open loop of the braided cable around the secondary support screw. **Note:** The ceiling support brace may not be accessible from below. If not, it must be accessed from above. **Important:** The braided cable must make a complete circle around the support brace to secure the fan (Figure 3.2).
3. Tighten the secondary support screw, securing the braided cable (Figure 3.3).

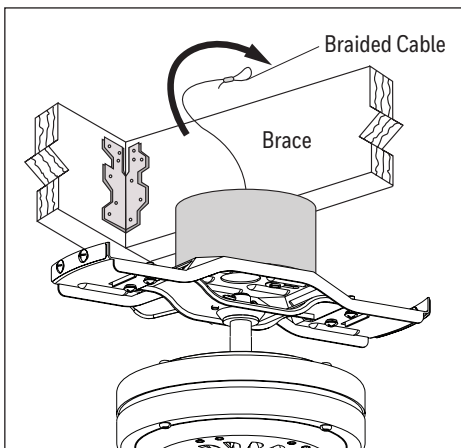


Figure 3.1

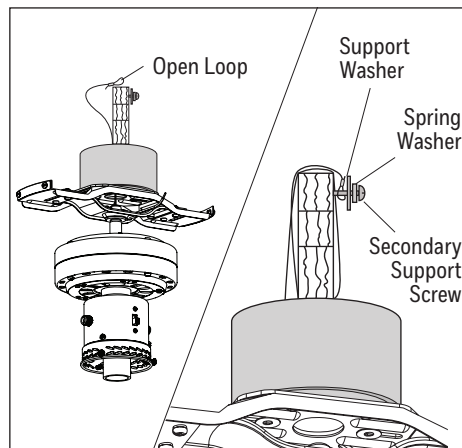


Figure 3.2

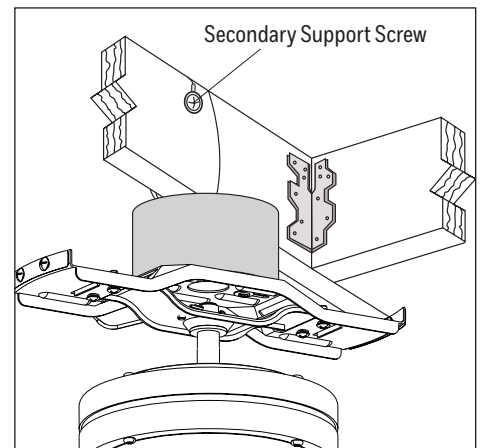


Figure 3.3

## FINAL INSTALLATION

1. Use wire connectors to connect the fan wires to the power supply wires according to the wiring diagram and the following instructions (Figure 4.1):
  - Connect the green wire from the mounting bracket to the bare/green (ground) supply wire.
  - Connect the white wire from the fan to the white (neutral) supply wire.
  - Connect the black wire from the fan to the black (hot) supply wire.**WARNING:** After the connections have been made, the connected wires should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box. Place the Black and White wire connections on opposite sides of the outlet box.
2. Temporarily lift the motor housing to the mounting bracket to determine which two motor housing screws in the sides of the upper mounting bracket align with the slotted holes in the top edge of the motor housing. Partially loosen the two motor housing screws that align with the slotted holes. Remove the other two motor housing screws from the opposite sides of the mounting bracket (Figure 4.2).
3. Slide the motor housing up over the motor, aligning the slotted holes in the motor housing with the two loosened motor housing screws in the upper mounting bracket. Twist the motor housing clockwise to lock. Then, reinstall the two previously removed motor housing screws and securely tighten all four screws (Figure 4.3).
4. Align blade arm studs with their corresponding holes in the blade and then insert the blade screw, blade washer to attach one blade arm to a blade. Tighten the blade screw. Repeat this step for the remaining blades and blade arms (Figure 4.4).
5. Install the blade arm to the underside of the motor assembly with previously removed motor screws. Tighten each blade arm completely before moving to the next (Figure 4.5).
6. Install the E26-base LED bulb into the socket of the light kit. **Important:** Make sure you allow the bulb and light kit to cool before you replace the bulb (Figure 4.6).

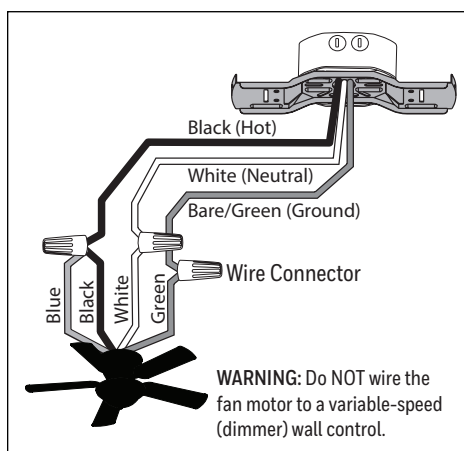


Figure 4.1

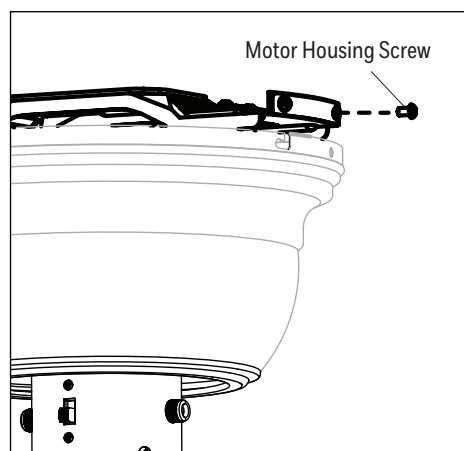


Figure 4.2

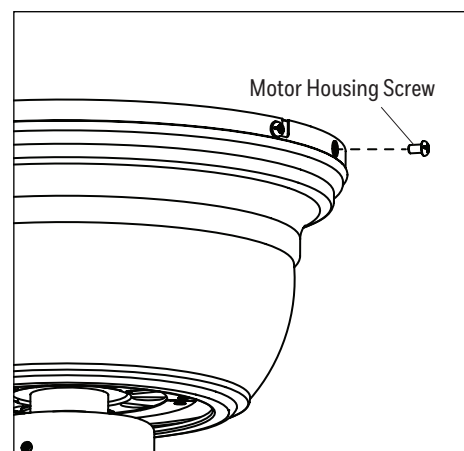


Figure 4.3

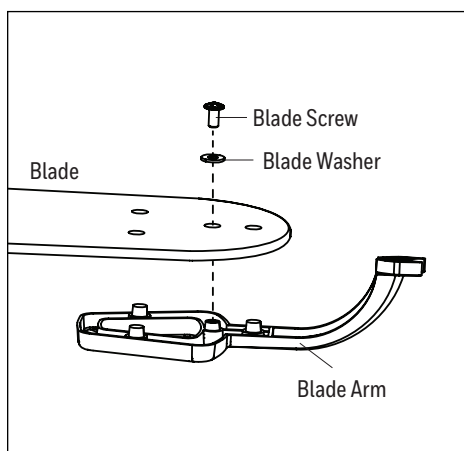


Figure 4.4

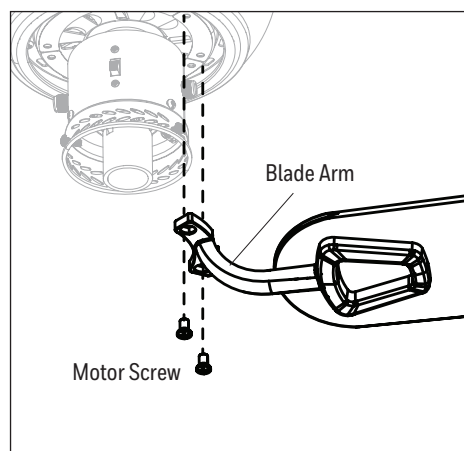


Figure 4.5

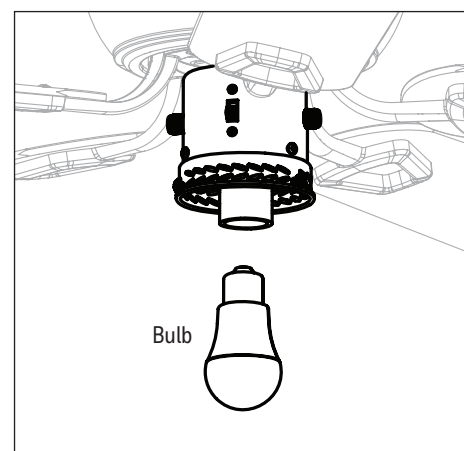


Figure 4.6

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

7. Loosen the three thumbscrews near the bottom edge of the light kit. Lift glass bowl into light kit and tighten thumbscrews to secure (Figure 4.7).
8. Attach pull chain extensions to the pull chains. **Note:** When facing the reverse switch, the fan pull chain is on the right and the light pull chain is on the left (Figure 4.8).
9. Turn ON the electrical power at the main fuse or circuit breaker and the wall switch (Figure 4.9). **Assembly is complete.**

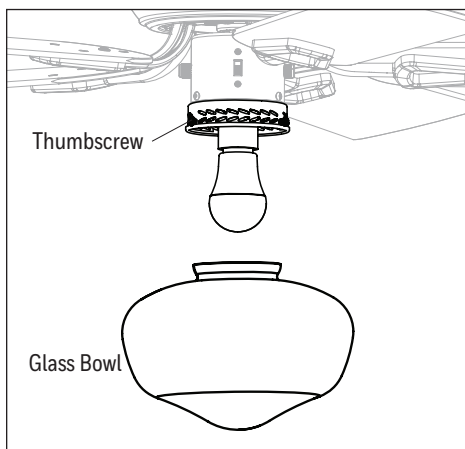


Figure 4.7

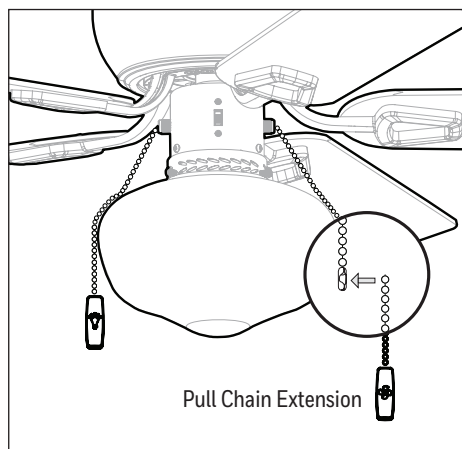


Figure 4.8

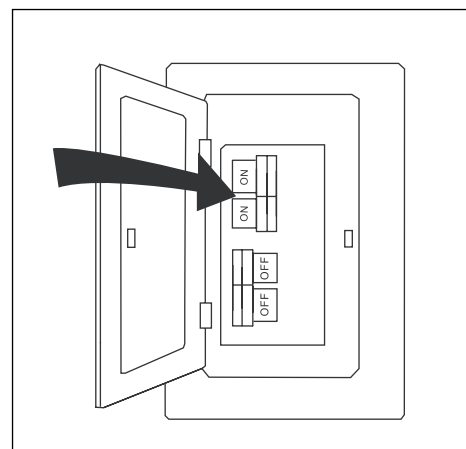


Figure 4.9

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. The fan pull chain has four positions to control fan speed. One pull is HIGH, two is MEDIUM, three is LOW and four turns the fan OFF. The light pull chain has two positions -- OFF and ON (Figure 5.1).
2. Using a ceiling fan will allow you to raise your thermostat setting in summer and lower your thermostat setting in winter without feeling a difference in your comfort. **In warmer weather**, push the reverse switch down for downward airflow creating a wind chill effect. **In cooler weather**, push the reverse switch up for upward airflow that can help move stagnant, hot air off the ceiling area (Figure 5.2). **Important:** Wait for the fan to stop before moving the reverse switch. The reverse switch must be set either completely up or down in order for the fan to function correctly. If the reverse switch is set in the middle position, the fan will not operate.

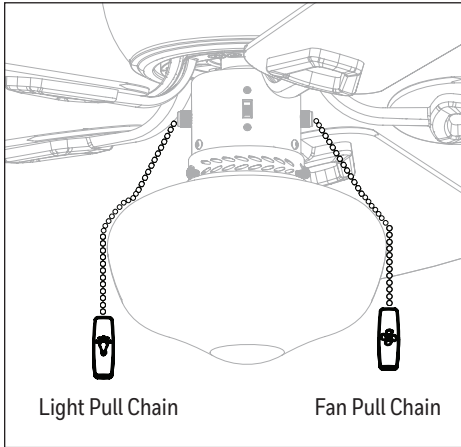


Figure 5.1

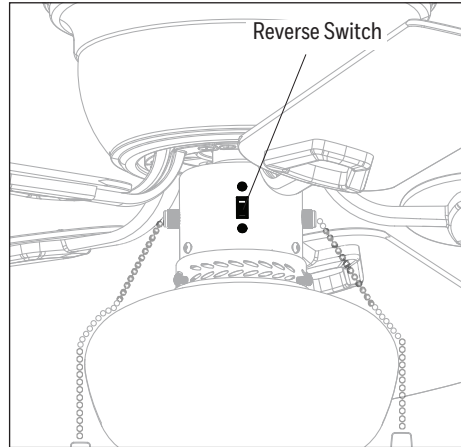


Figure 5.2

## TROUBLESHOOTING

If you experience any faults, please check the Troubleshooting section below. If a problem cannot be remedied or you are experiencing difficulty in installation, please contact Customer Service: 1-877-361-3883, Monday-Friday, 8am - 5pm, Central Time.

**WARNING:** Shut off the power supply before you begin any maintenance task.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
The fan does not move.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Firmly push the reverse switch completely up or down.</li> <li>2. Make sure the wall switch is turned on.</li> <li>3. Turn the power on or check the fuse (breaker).</li> <li>4. Turn the power off and check all connections at the ceiling outlet box.</li> </ol>
The fan is noisy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check and tighten all screws that hold the fan blades to the blade arms and the motor.</li> <li>2. Check for a cracked blade. If one blade is cracked, replace the full set of blades.</li> <li>3. Do not use a full range dimmer switch to control the fan speed.</li> <li>4. Ensure the outlet box is secured to the building structure.</li> <li>5. Ensure the mounting bracket is secured to the outlet box and that the screws are tight.</li> </ol>
The fan wobbles excessively.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check and tighten all screws that hold the fan blades to the blade arms and the blade arms to the motor.</li> <li>2. Switch one blade with a blade from the opposite side, or balance the fan using the blade balancing kit.</li> <li>3. Turn off the power. Verify that the mounting bracket is secure to the electrical outlet box. The bracket must be flush without movement against the outlet box. Verify the outlet box is secure.</li> </ol>
The fan operates correctly but the lights are not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ensure the single-pin connectors are properly secured.</li> <li>2. Turn the power off and check all connections at the ceiling outlet box.</li> </ol>

## LIMITED LIFETIME WARRANTY

Set forth below, the manufacturer, Hong Kong China Electric Appliance Company (HKC) warrants the fan motor for this ceiling fan to be free from defects in workmanship and material for the life of the product. Also, subject to the limitations below, HKC warrants all ceiling fan parts ("ceiling fan parts" excludes the motor and parts made in whole or in part with glass) to be free from defects in workmanship and material for a period of one year after the date of purchase by the original purchaser at retail.

All claims must be made by the original purchaser, whether such purchaser purchased the product through a store or contractor. Ceiling fan part defects must be reported within the first year from the date of purchase. Parts made in whole or in part with glass and the finishes of metal and other surfaces are not warranted.

Purchasers are responsible for all costs of removing and reinstalling the product. Any damage to any part caused by ordinary wear and tear, accident, misuse, or improper installation, is not covered by this warranty. HKC assumes no responsibility whatsoever for fan installation. Any service performed by a non-licensed electrician will render the warranty invalid.

HKC's sole responsibility shall be to repair or replace the motor, parts, or product within the terms stated above. HKC shall not be liable for any loss or damage of any kind, including any incidental or consequential damages resulting directly or indirectly, from any breach of warranty, express or implied, or any other failure of this product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so this limitation may not apply to you.

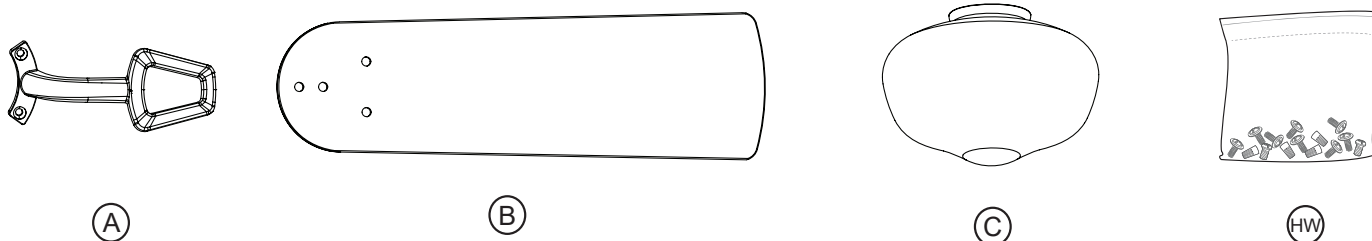
If the original purchaser ceases to own the fan, this warranty is voided.

Should the purchaser encounter a problem with your fan related to defects in workmanship or materials within the warranty period associated with the defective part, HKC agrees to replace the defective part without charge, or at its option, to replace the ceiling fan with a comparable or superior model.

HKC's warranties are limited to the written warranties set out in this HKC ceiling fan limited lifetime warranty. All other express and implied warranties, including, without limitation, the implied warranty of fitness for a particular purpose and the implied warranty of merchantability are disclaimed. Some states do not allow the disclaimer of implied warranties, so this disclaimer may not apply to you.

## REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department 1-877-361-3883, Monday-Friday, 8am - 5pm, Central Time.



53044

A	Blade Arm (x 5)	4A073270002
B	Blade (x 5)	4A086950001
C	Glass Bowl	4A166860002
HW	Hardware Bag	4A000030710

The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc.

Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product.

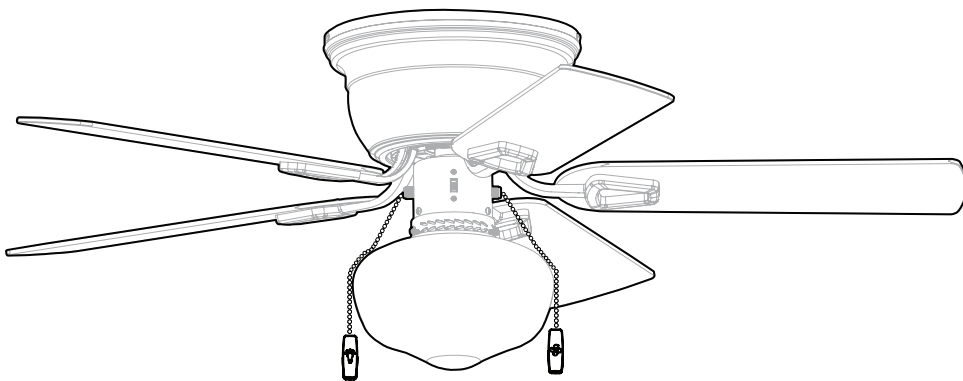
This product is manufactured for  
**Hong Kong China Electric Appliance, LTD.**  
 3350 Players Club Parkway, Suite 225  
 Memphis, TN 38125  
 1 (877) 361-3883

# Honeywell

## Ventilateur de plafond Halle

### Guide de l'utilisateur

Lisez ces instructions et conservez-les avant d'utiliser l'article

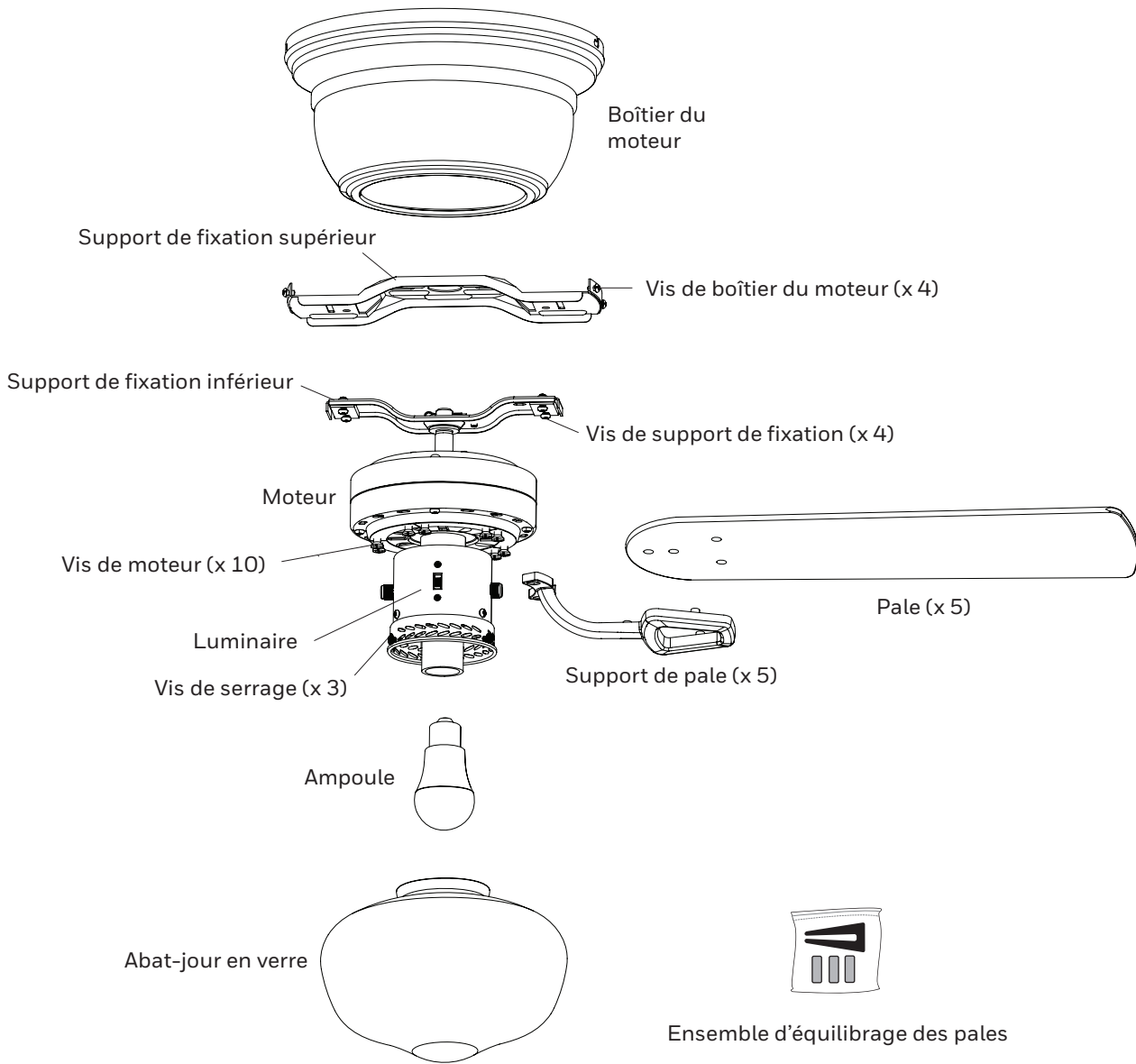


---

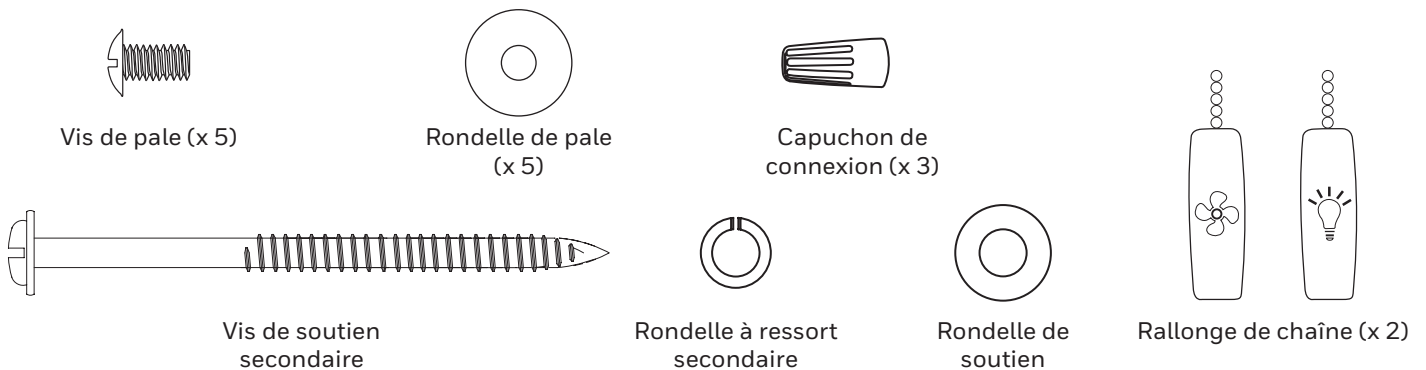
Modèle #53044

---

## CONTENU DE L'EMBALLAGE



## QUINCAILLERIE INCLUSE



**Remarque :** De la quincaillerie supplémentaire est incluse. Les quantités indiquées ci-dessus représentent le nombre de pièces de quincaillerie nécessaire pour l'installation.

## MERCI

Les ventilateurs de plafond Honeywell proposent une collection de ventilateurs de différentes tailles et spécifications afin que le ventilateur intérieur ou extérieur que vous aurez choisi offre des performances optimales en fonction des dimensions de votre pièce. Vous pouvez faire confiance à la qualité des ventilateurs de plafond Honeywell pour offrir un débit d'air maximal et des options d'éclairage élégantes. Les ventilateurs de plafond Honeywell sont faits avec des matériaux durables et résistants de haute qualité afin d'avoir une belle apparence et de durer des années.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article.

- Avant l'installation du ventilateur, coupez l'électricité en plaçant les disjoncteurs en position hors tension ou en retirant les fusibles.
- Assurez-vous que tous les branchements électriques sont conformes aux codes du bâtiment locaux, aux règlements locaux, au Code national de l'électricité et à la norme ANSI/NFPA 70-199. Faites appel aux services d'un électricien qualifié ou consultez un guide de câblage pour bricoleurs si l'installation des câblages électriques ne vous est pas familière.
- Assurez-vous qu'à l'emplacement choisi, les pales se trouvent à au moins 2,13 m du sol et que leur extrémité est à au moins 76,2 cm de tout obstacle.
- **CONÇU POUR UN USAGE À L'INTÉRIEUR.** Ce ventilateur ne convient pas aux endroits humides ou à un usage à l'extérieur.
- Le poids net de ce ventilateur est de 5,02 kg.

**⚠ DANGER :** Si vous utilisez une boîte de sortie existante, assurez-vous qu'elle est fixée solidement à la structure de l'immeuble et qu'elle sera en mesure de supporter tout le poids du ventilateur. La non-observance de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort. La stabilité de la boîte de sortie est essentielle pour minimiser l'oscillation et le bruit du ventilateur une fois l'installation terminée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si vous utilisez un gradateur pleine bande pour commander la vitesse du ventilateur, celui-ci émettra un bourdonnement bruyant. Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, **N'UTILISEZ PAS** de gradateur pleine bande pour commander la vitesse du ventilateur.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, installez le ventilateur sur une boîte de sortie **CONÇUE POUR SOUTENIR UN VENTILATEUR** et utilisez les vis de montage fournies avec la boîte de sortie. La plupart des boîtes de sortie le plus fréquemment utilisées pour soutenir les luminaires ne conviennent pas pour un ventilateur et doivent être remplacées. En cas de doute, consultez un électricien qualifié. Fixez la boîte de sortie directement à la structure de l'immeuble. La boîte de sortie et sa fixation doivent pouvoir supporter le poids du ventilateur en mouvement (au moins 15,87 kg).

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, les capuchons de connexion fournis avec ce ventilateur sont conçus pour n'accepter qu'un fil de la maison de calibre 12 et deux fils de connexion du ventilateur. Si le fil de votre maison est d'un calibre supérieur à 12 ou si plus d'un fil de la maison doit être branché aux deux fils de connexion du ventilateur, consultez un électricien pour déterminer la taille des capuchons de connexion à utiliser.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, ne pliez pas les supports des pales lors de leur installation et de leur équilibrage, ou du nettoyage du ventilateur. N'insérez aucun objet entre les pales en mouvement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques de blessure, utilisez uniquement les pièces fournies avec ce ventilateur. L'utilisation de pièces AUTRES que celles fournies avec ce ventilateur annule la garantie.

**ATTENTION :** Assurez-vous que la boîte de sortie est correctement mise à la terre ou qu'un fil de mise à la terre (vert ou dénudé) est disponible.

**ATTENTION :** Vérifiez soigneusement les vis, les boulons et les écrous du moteur du ventilateur afin de vous assurer qu'ils sont bien fixés.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION :** Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil (s'il y a lieu).

CAN ICES-005 (B) / NMB-005 (B)

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 du règlement de la FCC.

Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu.

S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil),

l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires suivantes pour éliminer ces interférences :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'article sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- chercher de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

HKC-US

3350 Players Club Parkway #225

Memphis, TN 38125

1-877-361-3883

## ENTRETIEN

Au moins deux fois par année, abaissez le couvercle pour vérifier l'assemblage de la tige et serrez toutes les vis du ventilateur. Nettoyez l'ensemble moteur à l'aide d'une brosse douce ou d'un linge non pelucheux seulement afin d'éviter d'égratigner le fini. Nettoyez les pales à l'aide d'un linge non pelucheux.

Changement des ampoules : Utilisez des ampoules à culot E26 à DEL, fluocompactes ou incandescentes d'un maximum de 60 watts. L'utilisation d'ampoules halogènes n'est pas recommandée pour cet article.

**Important :** Avant de procéder à toute tâche d'entretien, coupez l'alimentation électrique principale. N'utilisez ni eau ni linge humide pour nettoyer le ventilateur de plafond.

## PRÉPARATION

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez tout le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler l'article.

Temps d'assemblage approximatif : 120 minutes

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : Tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, lunettes de sécurité, escabeau, coupe-fil et pinces à dénuder.

1. Coupez l'alimentation électrique à partir du panneau de disjoncteurs et à l'aide de l'interrupteur mural qui alimente les fils du ventilateur (Figure 1.1). **DANGER** : Le fait de ne pas couper l'alimentation électrique peut entraîner des blessures graves ou la mort.
2. Ce ventilateur est conçu pour une installation encastrée. Les installations standard, en angle et sans tige ne sont pas offertes pour cet article (Figure 1.2).
3. Assurez-vous que les pales sont situées à une distance d'au moins 76,2 cm de toute obstruction. Vérifiez également la longueur de la tige pour être certain que les pales sont à une distance d'au moins 2,13 m du sol (Figure 1.3).

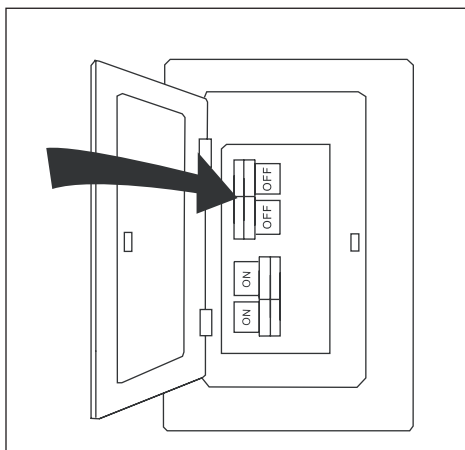


Figure 1.1

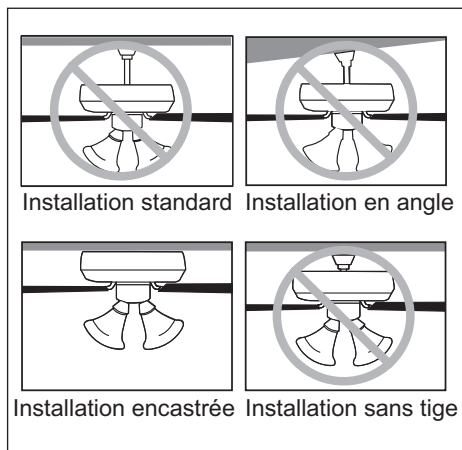


Figure 1.2

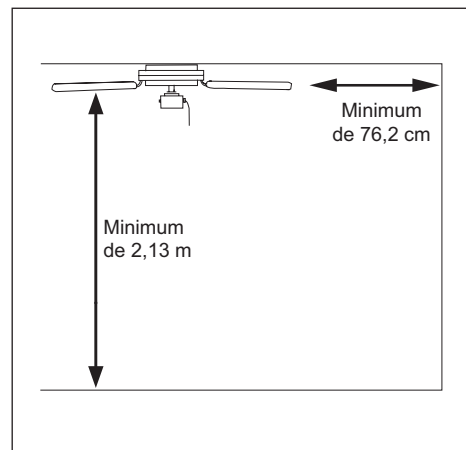


Figure 1.3

## INSTALLATION INITIALE

1. Installez le support de fixation supérieur à la boîte de sortie (non incluse) à l'aide des vis et des rondelles à ressort fournies avec la boîte de sortie. **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, installez le ventilateur sur une boîte de sortie conçue pour soutenir un ventilateur (Figure 2.1).
2. Retirez les vis de support de fixation qui se trouvent en dessous du support de fixation inférieur. Retirez les vis de moteur et mettez-les de côté pour plus tard. Figure 2.2).
3. Insérez l'une des extrémités du support inférieur dans l'une des grandes ouvertures du support de fixation supérieur. Glissez ensuite l'autre extrémité du support de fixation inférieur dans l'autre grande ouverture du support de fixation supérieur de façon à ce que les quatre trous s'alignent (Figure 2.3).

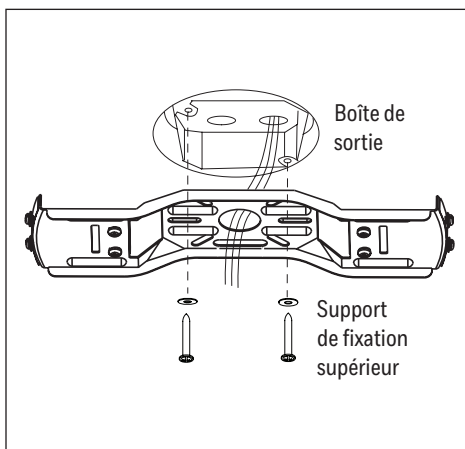


Figure 2.1

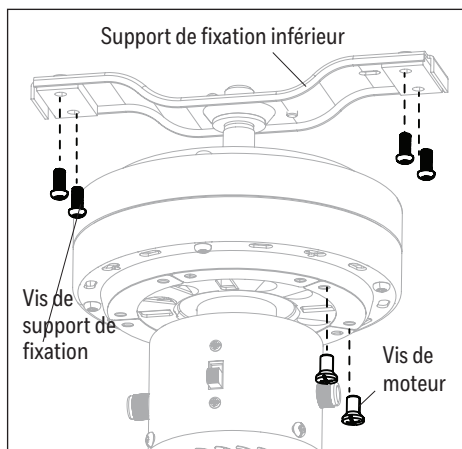


Figure 2.2

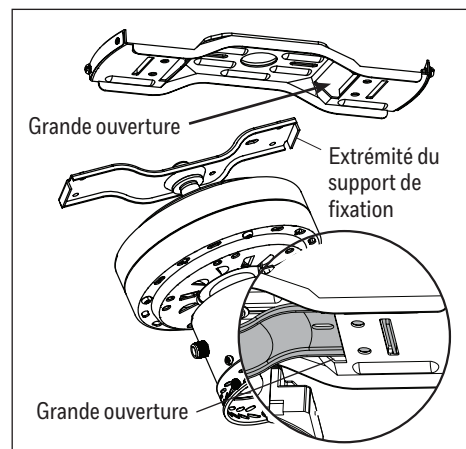


Figure 2.3

## INSTALLATION INITIALE

4. Réinstallez les vis pour support retirées précédemment pour fixer les supports de fixation inférieur et supérieur. Serrez solidement les vis (Figure 2.4).

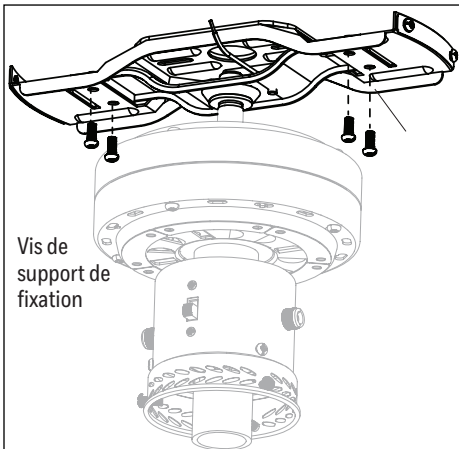


Figure 2.4

## SYSTÈME DE FIXATION SECONDAIRE

**Pour une installation aux États-Unis :** Les codes du bâtiment des États-Unis ne nécessitent pas l'installation d'un système de fixation secondaire. Au besoin, le câble tressé peut être coupé et retiré à l'aide d'un coupe-fil (vendu séparément). **Pour une installation au Canada :** Conformément aux codes du bâtiment du Canada, l'installation d'un système de fixation secondaire est nécessaire.

1. Soulevez le ventilateur et accrochez le trou dans la couvercle au crochet du support de fixation. Faites passer la boucle du câble tressé préassemblé à l'ensemble moteur à travers la boîte de sortie fixée au plafond (Figure 3.1).
2. Insérez partiellement la vis de soutien secondaire, la rondelle à ressort secondaire et la rondelle de soutien dans le côté de l'entretoise fixée au plafond. Faites ensuite passer le câble tressé pardessus l'entretoise du plafond et placez la boucle ouverte du câble tressé autour de la vis de soutien secondaire. **Remarque :** Il est possible que vous ne puissiez pas accéder à l'entretoise du plafond par en dessous. Il faudra alors y accéder par-dessus. **Important :** Le câble tressé doit effectuer un tour complet autour de l'entretoise pour que le ventilateur soit fixé (Figure 3.2).
3. Serrez la vis de soutien secondaire de façon à fixer le câble tressé (Figure 3.3).

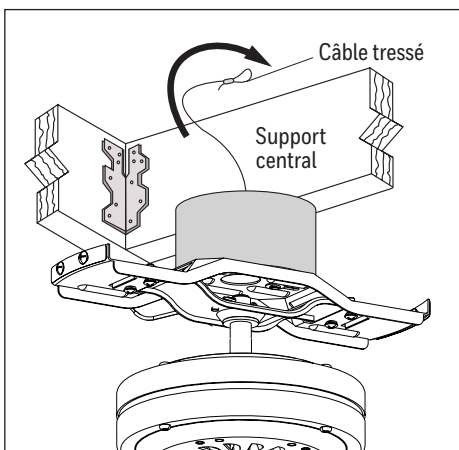


Figure 3.1

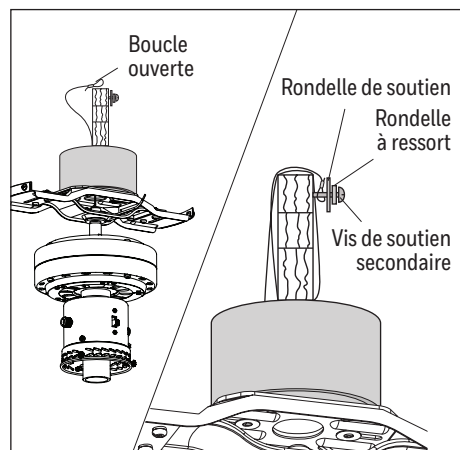


Figure 3.2

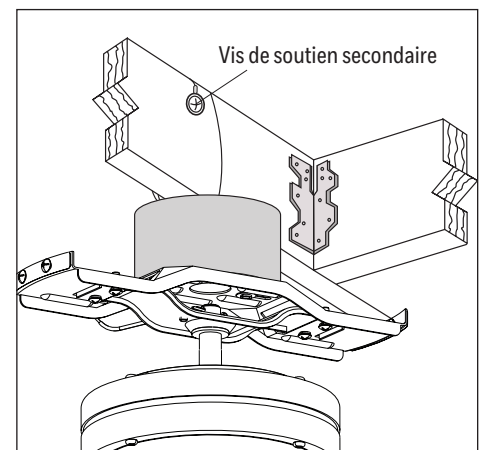
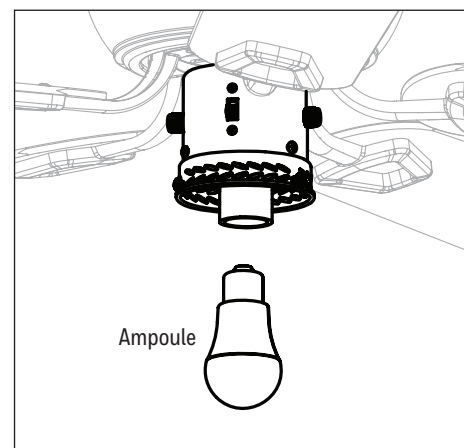
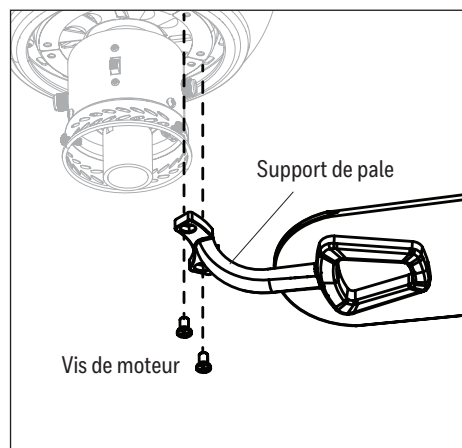
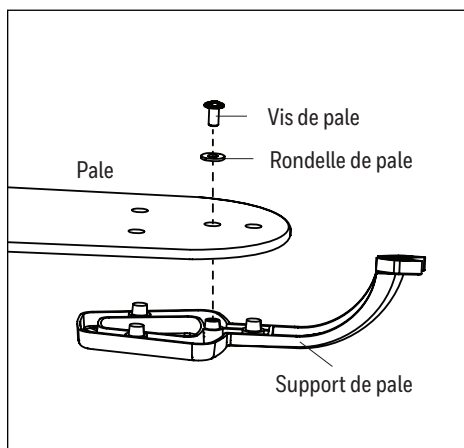
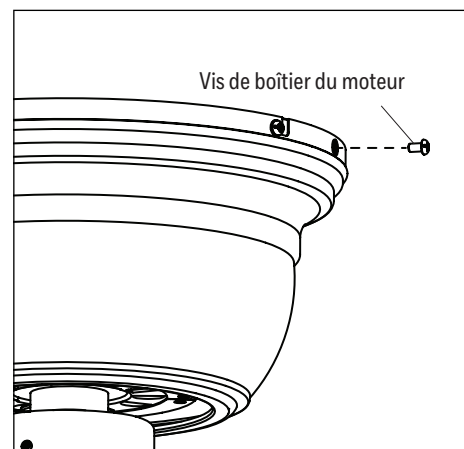
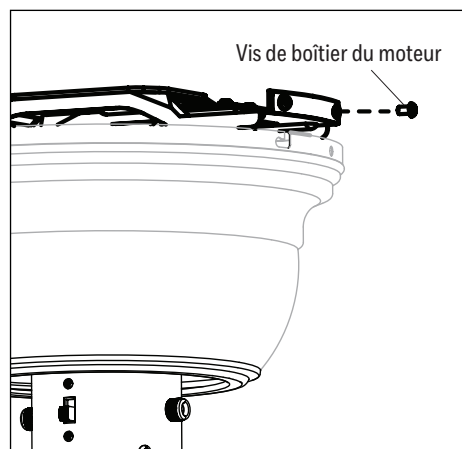
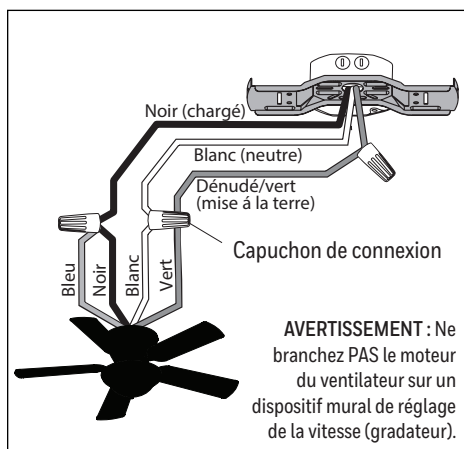


Figure 3.3

## INSTALACIÓN FINAL

- Utilisez les capuchons de connexion pour raccorder les fils du ventilateur aux fils d'alimentation selon le schéma de câblage et les instructions suivantes (Figure 4.1) :
  - Raccordez le fil vert du support de fixation inférieur au fil d'alimentation dénudé/vert (mise à la terre).
  - Raccordez le fil blanc du ventilateur au fil d'alimentation blanc (neutre).
  - Raccordez les fils noir et bleu du ventilateur au fil d'alimentation noir (chargé). **Remarque :** Si la boîte de sortie comporte un deuxième fil chargé, branchez-le au fil bleu du ventilateur (fil d'alimentation du luminaire) pour contrôler séparément l'éclairage et le ventilateur. **Important :** Une fois les connexions effectuées, les fils raccordés devraient être orientés vers le haut et placés soigneusement dans la boîte de sortie. Placez les connexions blanche et noire de chaque côté de la boîte de sortie.
- Soulevez temporairement le boîtier du moteur jusqu'à la hauteur du support de fixation supérieur de façon à repérer les deux vis de boîtier du moteur des côtés du support de fixation supérieur qui sont alignées sur les fentes du rebord supérieur du boîtier du moteur. Desserrez partiellement ces deux vis. Retirez les deux autres vis de boîtier du moteur qui se trouvent sur les côtés opposés du support de fixation supérieur (Figure 4.2).
- Glissez le boîtier du moteur sur le moteur en alignant les encoches en trou de serrure du boîtier du moteur et les vis desserrées du boîtier du moteur qui se trouvent sur le support de fixation supérieur. Tournez le boîtier du moteur pour qu'il se fixe dans les encoches. Réinstallez les deux vis du boîtier du moteur retirées précédemment, puis serrez fermement toutes les vis (Figure 4.3).
- Alignez les montants de la fixation de pale aux trous correspondants sur la pale. Fixez ensuite la vis de pale à une rondelle de pale aux endroits indiqués pour fixer les montants de la fixation de pale à la pale. Serrez la vis de pale. Répétez cette étape pour les autres pales et supports de pale (Figure 4.4).
- Fixez un support de pale à la partie inférieure du moteur à l'aide des vis de moteur retirées précédemment. Fixez solidement chaque support de pale au moteur avant de passer à la fixation suivante (Figure 4.5).
- Vissez une ampoule à culot E26 dans la douille du luminaire. **Important :** Avant de remplacer le ampoule, laissez le ampoule et le luminaire refroidir (Figure 4.6).



## INSTALACIÓN FINAL

7. Desserrez les 3 vis de serrage près du bas de la luminaire. Soulevez l'abat-jour en verre dans le luminaire et serrez les vis de serrage desserrées pour le fixer (Figure 4.7).
8. Fixez les rallonges de chaîne aux chaînes. **Remarque :** Lorsqu'on se tient devant l'interrupteur d'inversion du luminaire la chaîne du ventilateur se trouve à droite et la chaîne de l'éclairage se trouve à gauche (Figure 4.8).
9. Rétablissez l'alimentation électrique entre le panneau central de disjoncteurs ou de fusibles et l'interrupteur mural (Figure 4.9). **L'assemblage est terminé.**

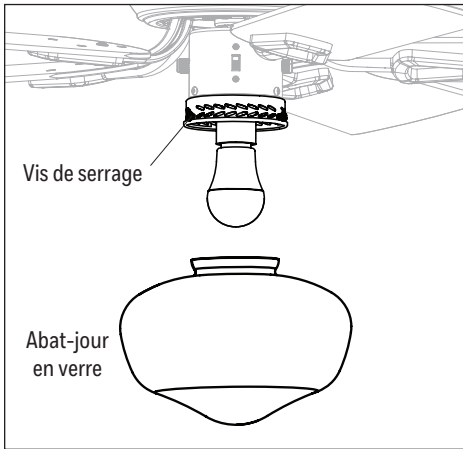


Figure 4.7

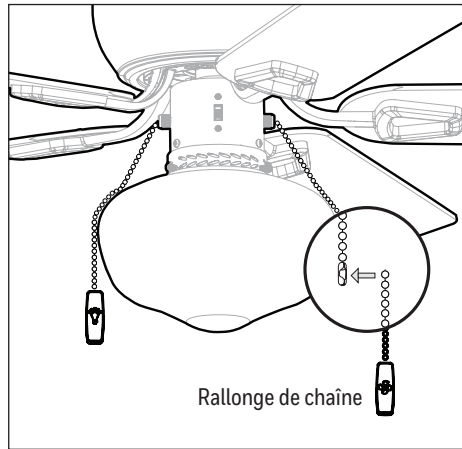


Figure 4.8

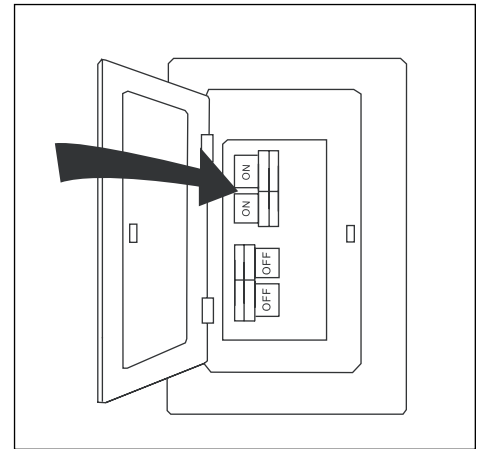


Figure 4.9

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. La chaîne du ventilateur offre quatre réglages de la vitesse du ventilateur. Tirez une fois pour une vitesse ÉLEVÉE, deux fois pour une vitesse MOYENNE, trois fois pour une vitesse FAIBLE et quatre fois pour ÉTEINDRE le ventilateur. La chaîne du luminaire offre deux réglages d'éclairage : ALLUMER et ÉTEINDRE (Figure 5.1).
2. Un ventilateur de plafond permet de modifier le réglage de votre thermostat à la hausse en été et à la baisse en hiver, et ce, sans nuire à votre confort. **Lorsque les températures sont chaudes**, églez vous pouvez régler l'interrupteur d'inversion vers le bas pour orienter le débit d'air vers le bas et ainsi obtenir l'effet d'un vent rafraîchissant. **Lorsque les températures sont plus froides**, vous pouvez régler l'interrupteur d'inversion vers le haut pour orienter le débit d'air vers le haut et ainsi déplacer l'air chaud qui stagne au plafond (Figure 5.2). **Important** : Attendez que le ventilateur s'arrête avant de déplacer l'interrupteur d'inversion. L'interrupteur d'inversion doit être réglé complètement vers le haut ou complètement vers le bas pour que le ventilateur fonctionne. Si vous réglez l'interrupteur d'inversion au centre, le ventilateur ne fonctionnera pas.

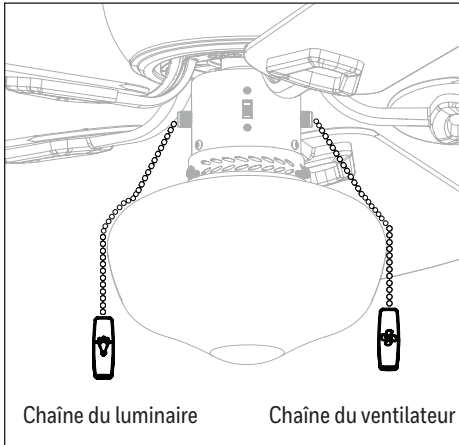


Figure 5.1

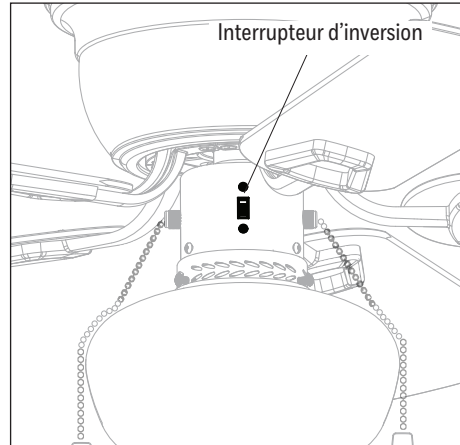


Figure 5.2

## DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des problèmes, reportez-vous à la section Dépannage ci-dessous. Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème ou si vous éprouvez des difficultés lors de l'installation, veuillez communiquer avec le service au 1 877 361-3883, entre 8 h et 17 h (HNC), du lundi au vendredi..

**AVERTISSEMENT** : Avant de procéder à toute tâche d'entretien, coupez l'alimentation électrique principale.

### PROBLÈME

Le ventilateur ne se met pas en marche :	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poussez l'interrupteur d'inversion complètement vers haut ou la bas.</li> <li>2. Assurez-vous que l'interrupteur mural est allumé.</li> <li>3. Rétablissez l'alimentation électrique ou vérifiez le fusible (disjoncteur).</li> <li>4. Coupez l'alimentation électrique et vérifiez toutes les connexions de la boîte de sortie du plafond.</li> </ol>
Le ventilateur est bruyant :	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez et serrez toutes les vis qui fixent les pales aux supports et au moteur.</li> <li>2. Remplacez la pale fissurée.</li> <li>3. N'utilisez pas un gradateur pleine bande pour commander la vitesse du ventilateur.</li> <li>4. Assurez-vous que la boîte de sortie est bien fixée à la structure de l'immeuble</li> <li>5. Assurez-vous que le support de fixation est bien fixé à la boîte de sortie et que les vis sont serrées</li> </ol>
L'appareil oscille excessivement :	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez et serrez toutes les vis qui fixent les pales aux supports et les supports au moteur.</li> <li>2. Vous pouvez également équilibrer le ventilateur à l'aide d'un ensemble d'équilibrage.</li> <li>3. Coupez l'alimentation électrique. Desserrez le couvercle et vérifiez si le support de fixation est bien fixé à la boîte de sortie. Le support doit être de niveau et reposer fermement contre la boîte de sortie. Vérifiez si la boîte de sortie est bien fixée.</li> </ol>
Le ventilateur fonctionne correctement, mais les lumières ne s'allument pas :	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que les connecteurs à une broche sont raccordés correctement.</li> <li>2. Coupez l'alimentation électrique et vérifiez toutes les connexions de la boîte de sortie du plafond.</li> </ol>

## GARANTIE À VIE LIMITÉE

Comme il est indiqué ci-dessous, le fabricant, Hong Kong China Electric appliance Company (HKC), garantit le moteur de ce ventilateur de plafond contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour toute la durée de vie du produit. De plus, sous réserve des limitations ci-dessous, HKC garantit toutes les pièces du ventilateur de plafond (les « pièces du ventilateur de plafond » ne comprennent pas le moteur et les pièces faites en tout ou en partie de verre) contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de un an à compter de la date d'achat par l'acheteur initial.

Toutes les réclamations doivent être faites par l'acheteur initial, que cet acheteur ait acheté le produit dans un magasin ou d'un entrepreneur. Les défauts aux pièces du ventilateur de plafond doivent être signalés dans un délai d'un an à compter de la date d'achat. Les pièces fabriquées en tout ou en partie avec du verre et les finis des composants en métal et d'autres surfaces ne sont pas garantis.

Tous les frais de désinstallation et de réinstallation du produit incombent à l'acheteur. Les dommages causés à n'importe quelle pièce par une usure normale, un accident, un usage inapproprié ou une installation inadéquate ne sont pas couverts par la présente garantie. HKC n'est aucunement responsable de l'installation du ventilateur. Toute réparation effectuée par un électricien non qualifié annulera la garantie.

La responsabilité de HKC se limite à réparer ou à remplacer le moteur, les pièces ou le produit sous réserve des conditions énoncées ci-dessus. HKC ne saurait en aucun cas être tenue responsable des pertes ni des dommages, y compris les dommages accessoires ou consécutifs découlant directement ou indirectement d'un manquement à toute garantie explicite ou implicite ou de tout autre défaut de ce produit. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou les limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

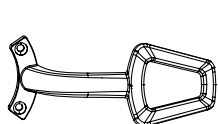
Si l'acheteur initial n'est plus propriétaire du produit, la présente garantie est annulée.

Si le ventilateur présente un problème lié à un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie associée à la pièce défectueuse, HKC accepte de remplacer la pièce défectueuse sans frais ou, à sa discrétion, de remplacer le ventilateur de plafond par un modèle comparable ou supérieur.

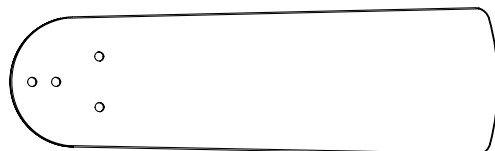
Les garanties de HKC sont limitées aux garanties écrites énoncées dans la présente garantie à vie limitée sur le ventilateur de plafond de HKC. Toute autre garantie implicite ou expresse, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est non valide. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion des garanties implicites, de sorte que l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous.

## LISTES DES PIÈCES DE RECHANGE

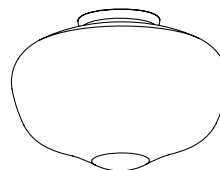
Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec le service à la clientèle au (1 877 361-3883) du lundi au vendredi, entre 8 h et 17 h (HNC).



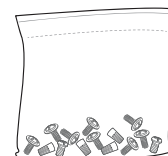
(A)



(B)



(C)



(HW)

53044

A	Support de Pale (x 5)	4A073270002
B	Pale (x 5)	4A086950001
C	Abat-jour	4A166860002
HW	Trousse de quincaillerie	4A000030710

La marque de commerce Honeywell est utilisée sous la licence octroyée par Honeywell International Inc.

Honeywell International Inc. n'offre aucune représentation ni garantie relativement à ce produit.

Cet article est fabriqué pour  
**Hong Kong China Electric Appliance, LTD.**  
3350 Players Club Parkway, Suite 225  
Memphis, TN 38125  
1 (877) 361-3883

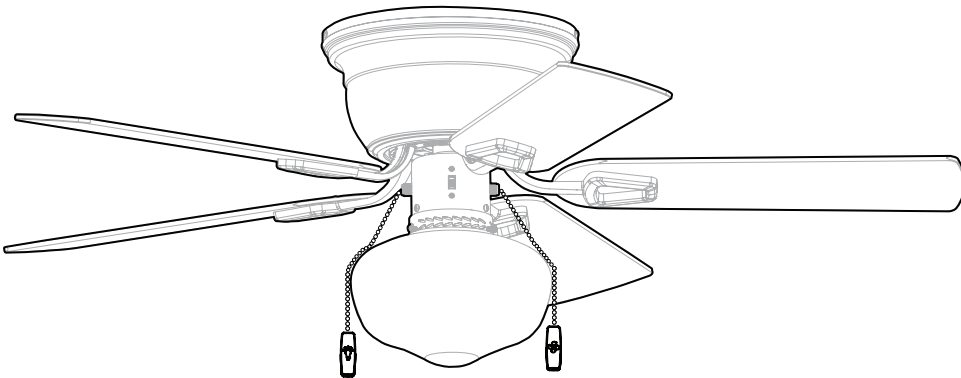
10241 • 030325

# Honeywell

## Ventilador de techo Halle

### Guía del usuario

Lea y guarde estas instrucciones antes de usar el producto

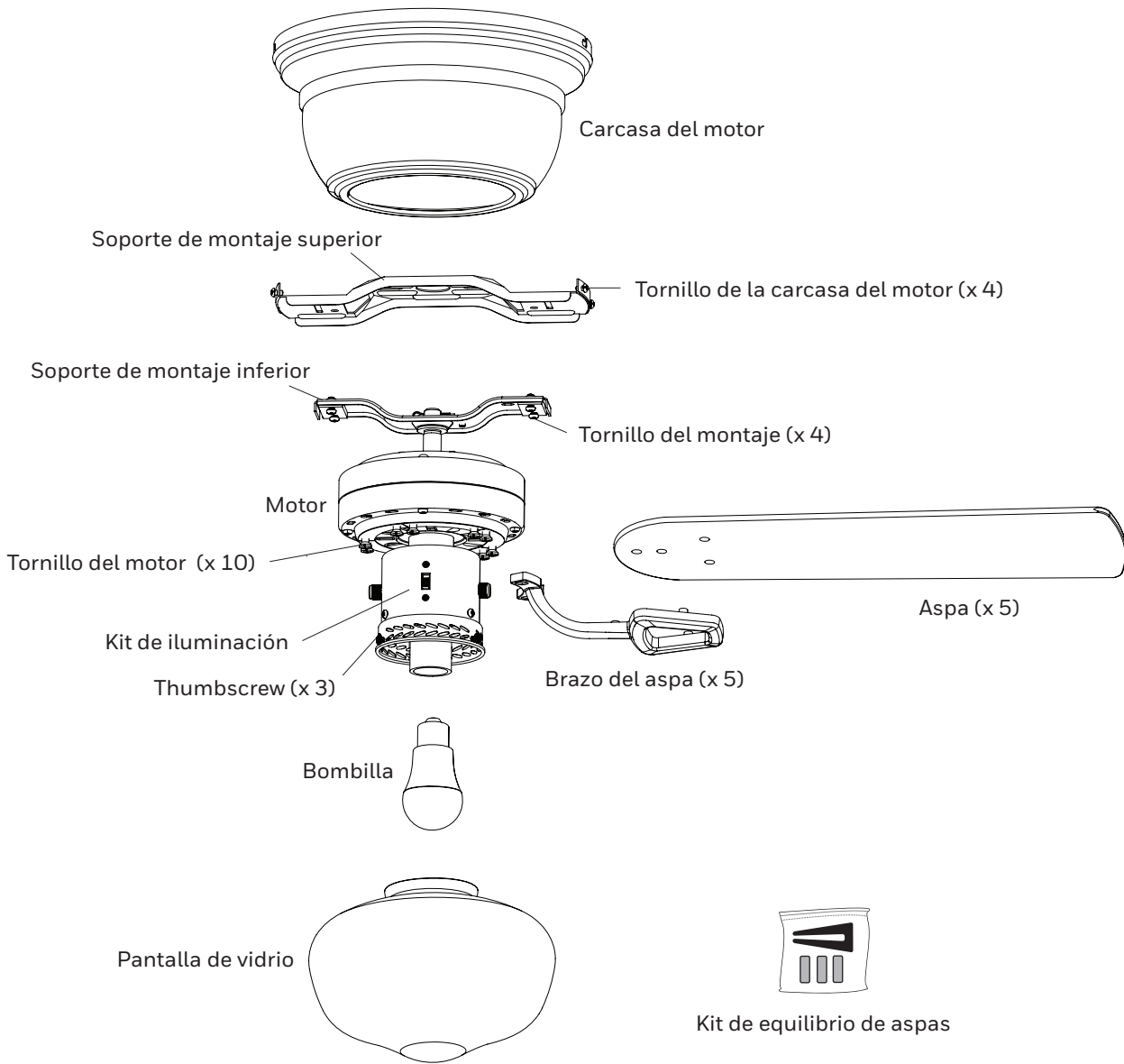


---

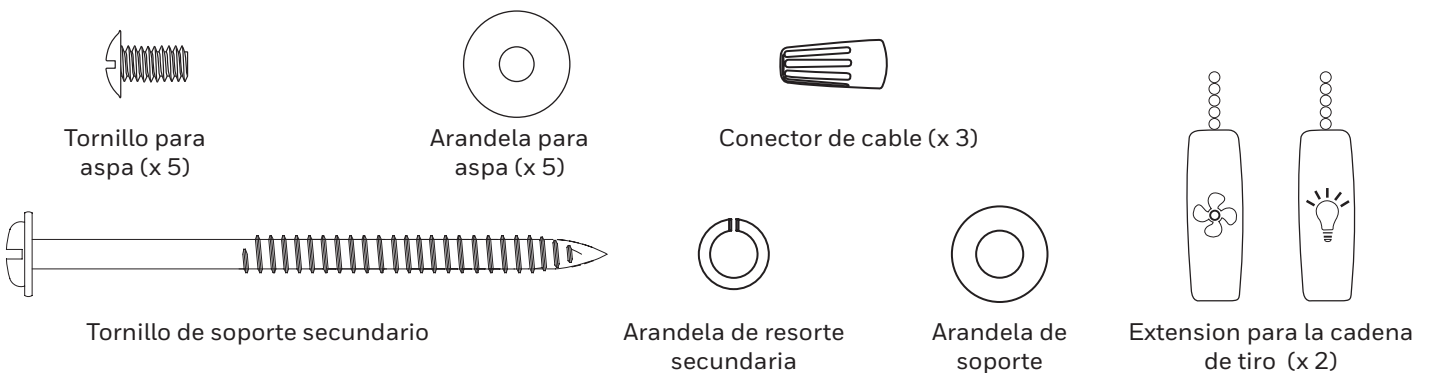
Modelo #53044

---

## CONTENIDO DEL PAQUETE



## ADITAMENTOS



**Nota:** es posible que se incluyan algunos aditamentos adicionales. Las cantidades que se indican arriba son las necesarias para la instalación.


## GRACIAS


Los ventiladores de techo Honeywell cuentan con una colección de ventiladores de varios tamaños y especificaciones para garantizar que su elección de ventilador para interiores o exteriores brinde un rendimiento óptimo para el tamaño de su habitación. Puede confiar en que la calidad de los ventiladores de techo Honeywell brindará el máximo flujo de aire y opciones de iluminación con estilo. Los ventiladores de techo Honeywell utilizan materiales de alta calidad que son duraderos para brindar una excelente apariencia y para durar muchos años.


## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD


Por favor lea y entienda la totalidad de este manual antes de intentar ensamblar, operar o instalar el producto.


- Antes de que comience a instalar el ventilador, desconecte el suministro eléctrico retirando los fusibles o apagando el interruptor cortacircuitos.
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas cumplan con los códigos y decretos locales, con el Código Eléctrico Nacional, y con la norma ANSI/NFPA 70-199. Contrate a un electricista calificado o consulte un manual de cableado “hágalo usted mismo” si usted no está familiarizado con la instalación de cableado eléctrico.
- Asegúrese de que el sitio de instalación que escogió permita un espacio libre mínimo de 7 pies (2,14 m) desde las aspas hasta el piso y al menos 30 pulg. (76 cm) desde el extremo de las aspas a cualquier obstrucción.
- CALIFICADO PARA USO EN INTERIORES. Este ventilador no es adecuado para lugares húmedos o exteriores.
- El peso neto de este ventilador es: 5,02 kg.


 **PELIGRO:** cuando use una caja de distribución existente, asegúrese de que dicha caja de distribución está sujeta con seguridad a la estructura del edificio y que puede soportar el peso total del ventilador. El no hacerlo puede ocasionar lesiones graves o la muerte. La estabilidad de la caja de distribución es esencial para minimizar el bamboleo y el ruido del ventilador después que se ha completado la instalación.

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use el ventilador con dispositivos de control de velocidad para estado sólido ni controle la velocidad del ventilador con un regulador de intensidad de rango completo.

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, instale el ventilador en una caja de salida marcada como “APTA PARA SOSTENER UN VENTILADOR” y utilice los tornillos de montaje incluidos en la caja de salida. La mayoría de las cajas de salida que se usan comúnmente para sostener ensambles de iluminación no son aptas para sostener un ventilador y puede ser necesario reemplazarlas. Si tiene dudas, consulte a un electricista calificado. Asegure la caja de salida directamente a la estructura del edificio. La caja de salida y su soporte deben ser capaces de sostener el peso del ventilador en movimiento (al menos 15,88 kg).

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, los conectores de cables proporcionados con este ventilador están diseñados para soportar solo un cable de la casa de calibre 12 y dos cables conductores del ventilador. Si el cable de su casa es de un calibre superior a 12 o hay más de un cable para conectar los dos cables conductores del ventilador, pregúntele a un electricista cuál es el tamaño adecuado de los conectores de cables que debe utilizar.

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, no doble los brazos de las aspas al instalarlas, al equilibrarlas o al limpiar el ventilador. No introduzca objetos entre las aspas en movimiento.

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones personales, use solo las piezas que se incluyen con este ventilador. El uso de piezas distintas a aquellas que se incluyen con este ventilador anulará la garantía.

**PRECAUCIÓN:** asegúrese de que la caja de salida cuente con la puesta a tierra adecuada o de que haya un conductor (verde o desnudo) de tierra.

**PRECAUCIÓN:** revise cuidadosamente todos los tornillos, pernos y tuercas en el ensamble del motor del ventilador para comprobar que no estén flojos.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

**PRECAUCIÓN:** Este dispositivo cumple con el estándar(s) exento de licencia de la industria de Canadá RSS. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada (si es necesario).

CAN ICES-005 (B) / NMB-005 (B)

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que usa el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Tenga presente que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

HKC-US

3350 Players Club Parkway #225

Memphis, TN 38125

1-877-361-3883

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

**Importante:** antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el suministro de electricidad principal. No utilice agua ni un paño húmedo para limpiar el ventilador.

Al menos dos veces al año apriete todos los tornillos en el ventilador. Limpie la carcasa del motor solo con un cepillo suave o un paño sin pelusas para evitar rayar el acabado. Limpie las aspas con un paño sin pelusas.

Reemplazo de la bombilla: Use bombillas E26 a base de LED, CFL o bombillas incandescentes de 60 vatios como máximo. No se recomiendan las bombillas halógenas para este artículo.

## PREPARACIÓN

Antes de comenzar a ensamblar este producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare todas las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 2 horas

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): cinta aislante, destornillador Phillips, pinza, gafas de seguridad, escalera de tijera, pinza pelacables

1. Gire los soportes de circuito y el interruptor de pared hacia los conductores de la línea de suministro del ventilador (Figura 1.1).

**PELIGRO:** si no interrumpe el suministro de electricidad antes de la instalación, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

2. Este ventilador solo se puede instalar al ras en el techo. El montaje estándar, el montaje en ángulo, y el montaje cerrado no están disponibles para este ventilador (Figura 1.2).

3. Elija la ubicación apropiada - Asegúrese de que las aspas estén al menos a 76,2 cm de cualquier obstrucción y al menos a 2,13 m del piso (Figura 1.3).

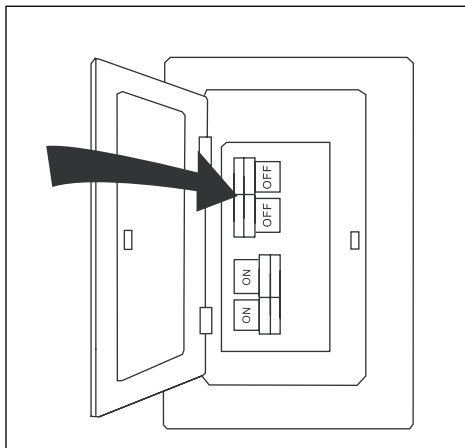


Figure 1.1

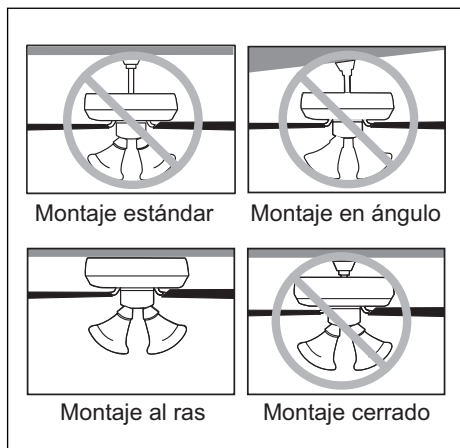


Figure 1.2

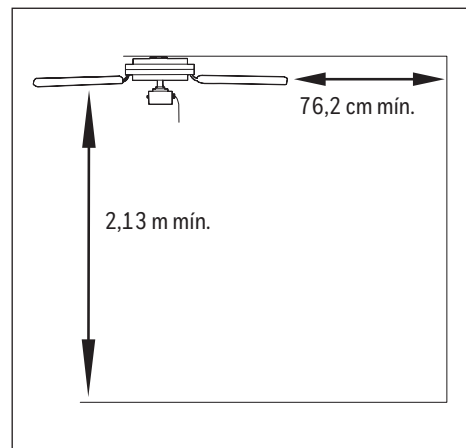


Figure 1.3

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Instale el soporte de montaje superior en la caja de salida (no incluida) con los tornillos y las arandelas que se incluyen con la caja de salida. **ADVERTENCIA:** para reducir los riesgos de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, utilice, para el montaje, una caja de salida marcada como "Acceptable for Fan Support" (Figura 2.1).

2. Retire los cuatro tornillos del montaje preensamblado del soporte de montaje inferior y guárdelos para su uso posterior (Figura 2.2).

3. Coloque una lengüeta del soporte de montaje inferior en una ranura grande del soporte de montaje superior, luego deslice la segunda lengüeta del soporte de montaje inferior en la segunda ranura grande del soporte de montaje superior hasta que los cuatro orificios estén alineados (Figura 2.3).

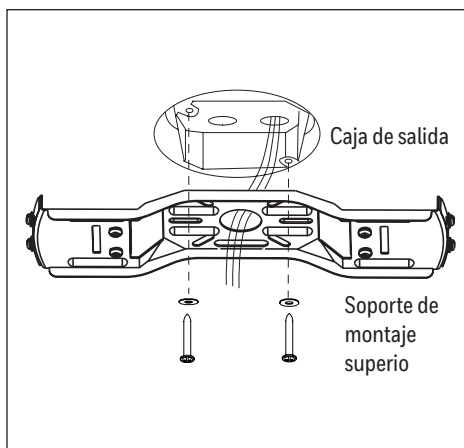


Figure 2.1

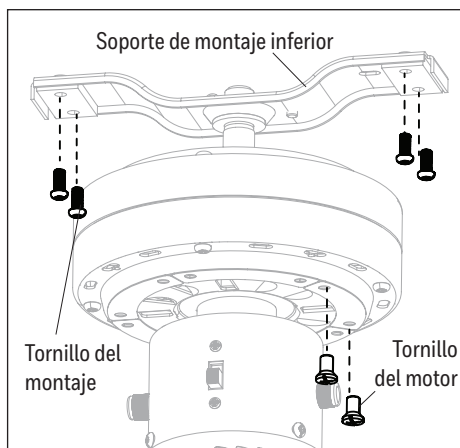


Figure 2.2

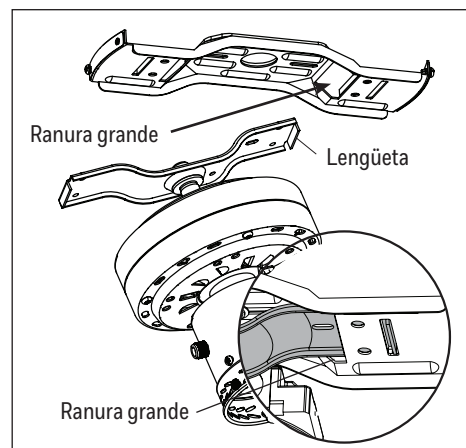


Figure 2.3

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

4. Vuelva a instalar el tornillo del montaje previamente retirado para fijar al soporte de montaje inferior al soporte de montaje superior (Figure 2.4).

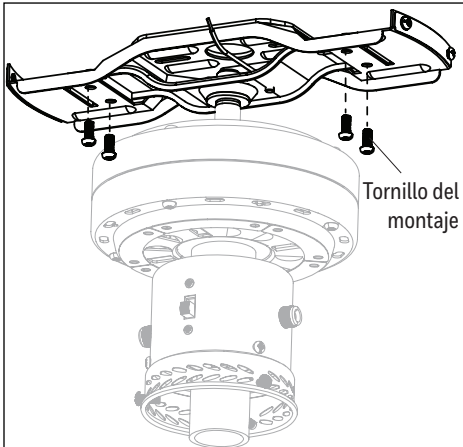


Figure 2.4

## INSTRUCCIONES DE SISTEMA DE SUSPENSIÓN SECUNDARIO

**Para la instalación en los Estados Unidos:** los códigos de construcción en EE. UU. no exigen la instalación de un sistema de suspensión secundario. Si se desea, el cable trenzado se puede cortar y retirar con pinzas de corte (se venden por separado) Continúe con **INSTALACIÓN FINAL**. **Para la instalación en Canadá:** en cumplimiento con los códigos de construcción de Canadá, se requiere la instalación de un sistema de suspensión secundario.

1. Levante el ventilador y coloque el orificio de la base en el gancho del soporte del montaje Pase el bucle del cable trenzado, preensamblado en el ensamble del motor, hacia arriba a través de la caja de salida montada en el techo (Figura 3.1).
2. Instale el tornillo de soporte secundario, la arandela de resorte secundaria y la arandela de soporte parcialmente en el costado del soporte instalado en el techo. Luego, levante el cable trenzado por sobre el soporte de techo y coloque el bucle abierto del cable trenzado alrededor del tornillo de soporte secundario. **Nota:** Es posible que no se pueda acceder al soporte de techo desde abajo. Si no es así, se debe acceder desde arriba.

**Importante:** el cable trenzado debe formar un círculo completo alrededor del soporte para asegurar el ventilador (Figura 3.2).

3. Apriete el tornillo del soporte secundario para asegurar el cable trenzado (Figura 3.3).

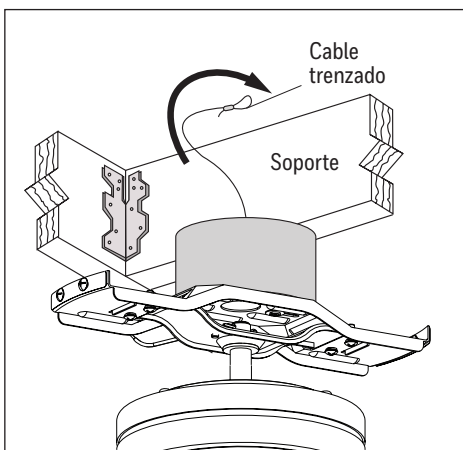


Figure 3.1

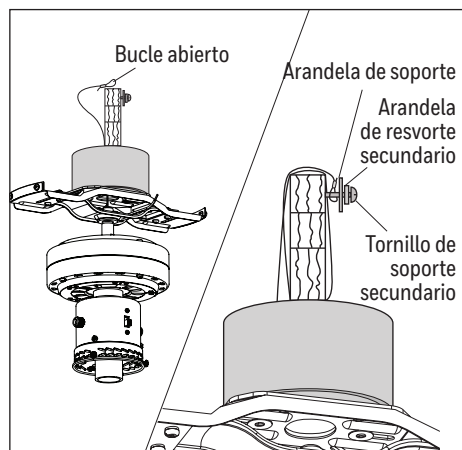


Figure 3.2

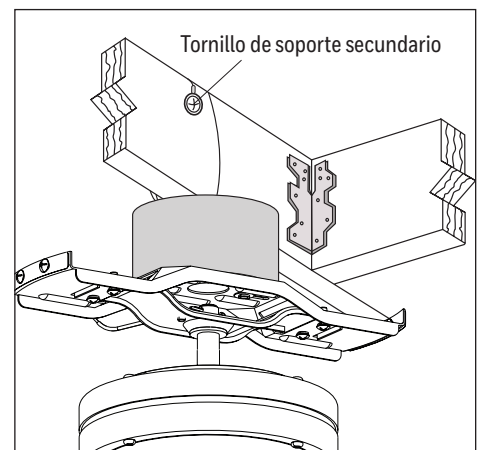


Figure 3.3

## FINAL INSTALLATION

- Use conectores de cables para conectar los cables del ventilador a los conductores de suministro de electricidad de acuerdo con el diagrama de cableado y las siguientes instrucciones:
  - Conecte el cable verde de abrazadera inferior de soporte al conductor de suministro desnudo/verde (puesta a tierra).
  - Conecte el cable blanco del ventilador al conductor de suministro blanco (neutro).
  - Conecte los cables negro y azul del ventilador al conductor de suministro negro (con corriente). **Nota:** si existe un segundo conductor de fuerza/energizado proveniente de una caja de salida, conéctelo al conductor azul del ventilador (alimentación de la luz) para separar la luz del control del ventilador. **Importante:** una vez que haya realizado todas las conexiones, gire los cables conectados hacia arriba y colóquelos cuidadosamente dentro de la caja de salida. Coloque las conexiones de los conductores negros y blancos en lados opuestos de la caja de salida.
- Levante temporalmente la carcasa del motor hacia el soporte de montaje superior para determinar cuáles son los dos tornillos de la carcasa del motor en los costados del soporte de montaje superior que se alinean con los orificios ranurados en el borde superior de la carcasa del motor. Afloje parcialmente los dos tornillos de la carcasa del motor que se alinean con los orificios ranurados. Retire los otros dos tornillos de la carcasa del motor del soporte de montaje superior (Figure 4.2).
- Desplace la carcasa del motor sobre el motor, alineando los orificios ranurados de la carcasa del motor con los tornillos de montaje de la carcasa del motor aflojados en el soporte de montaje superior. Gire la carcasa del motor en dirección de las manecillas del reloj para asegurarla. Luego vuelva a colocar los dos tornillos de la carcasa del motor previamente retirados y apriete bien todos los tornillos (Figure 4.3).
- Alinee los montantes del brazo del aspa con los respectivos orificios en el aspa y luego inserte el tornillo del aspa, la arandela del aspa para fijar un brazo de aspa a un aspa. Apriete el tornillo del aspa. Repita este paso para las aspas y los brazos del aspa restantes (Figure 4.4).
- Instale el brazo del aspa en el lado inferior del ensamblaje del motor, usando los tornillos del motor que retiró previamente. Asegurar completamente cada brazo para las aspas antes de proceder con el siguiente (Figure 4.5).
- Instale la bombilla LED de base E26 en el portalámpara del kit de iluminación. **Importante:** asegúrese de que la bombilla y el kit de iluminación se enfríen antes de reemplazar la bombilla (Figure 4.6).

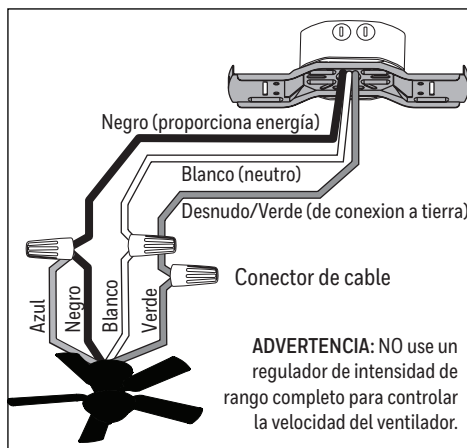


Figure 4.1

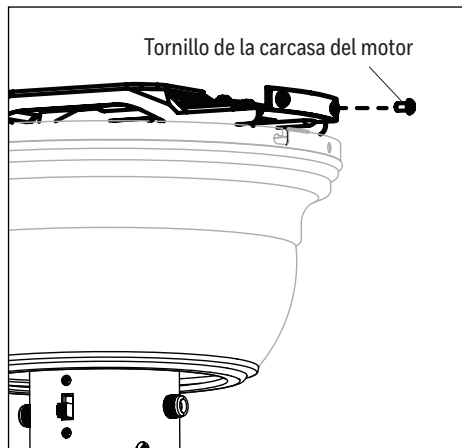


Figure 4.2

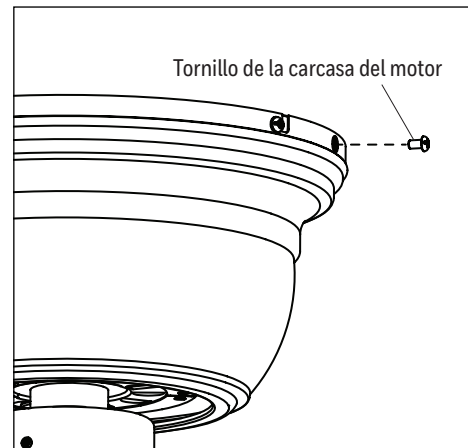


Figure 4.3

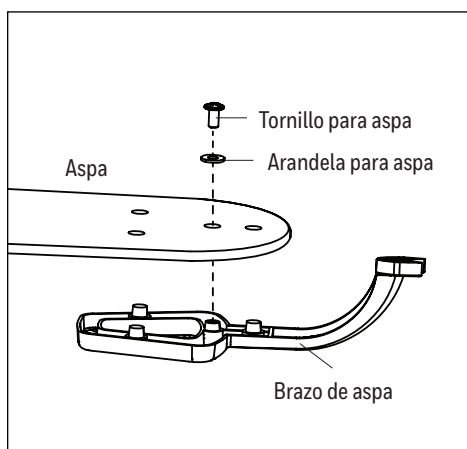


Figure 4.4

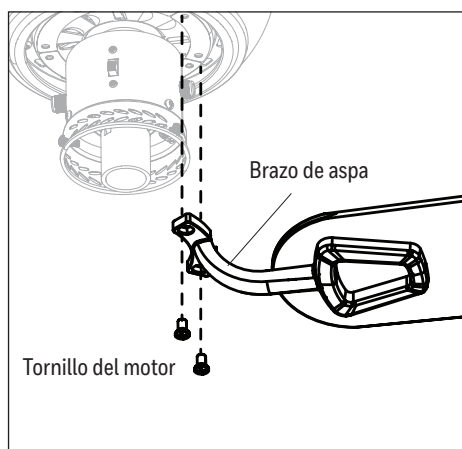


Figure 4.5

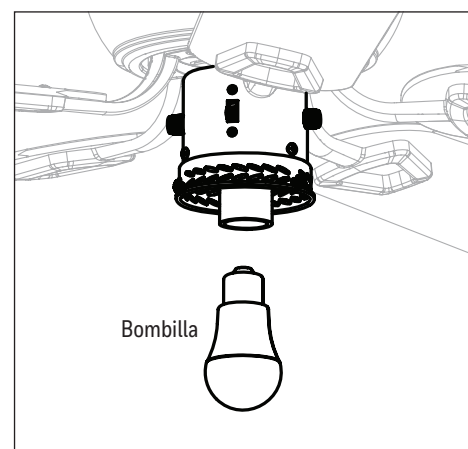


Figure 4.6

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

7. Afloje los tres tornillos de mariposa en el borde inferior del kit de iluminación. Levante la pantalla de vidrio en el kit de iluminación y apriete los tornillos mariposa flojos para asegurarlos (Figure 4.7).
8. Sujete las extensiones de la cadena de tiro a las cadenas de tiro. **Nota:** cuando esté enfrente del interruptor de reversa, la cadena de tiro para el ventilador se encuentra a la derecha y la de las luces se encuentra a la izquierda (Figure 4.8).
9. Restablezca la alimentación en el fusible principal o el interruptor de circuito y el interruptor de pared (Figure 4.9). **El ensamblaje está listo.**

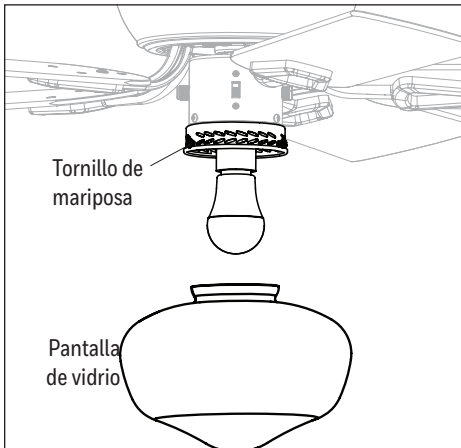


Figure 4.7

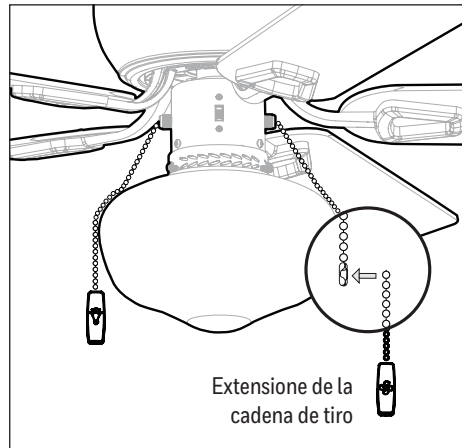


Figure 4.8

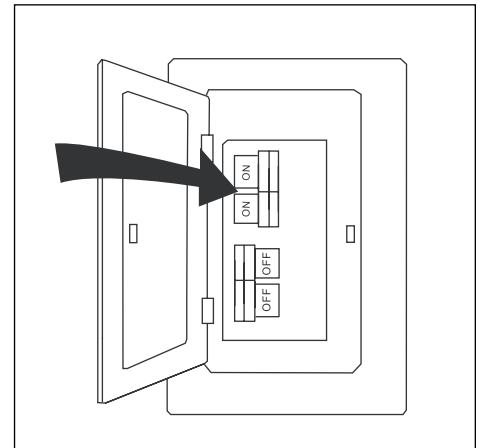


Figure 4.9

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. La cadena de tiro de ventilador tiene cuatro posiciones para controlar la velocidad. Un movimiento activa la velocidad ALTA; dos para la velocidad MEDIA; tres para la velocidad BAJA; y cuatro para APAGAR el ventilador. La cadena del tirador de la luz cuenta con 2 posiciones para APAGAR y ENCENDER la luz (Figure 5.1).
2. Un ventilador de techo le permitirá elevar la configuración del termostato en verano y disminuirla en invierno sin afectar su comodidad. **Cuando el clima sea más cálido**, mueva el interruptor de reversa hacia abajo para crear un flujo de aire descendente y lograr un efecto de viento refrescante. **Cuando el clima sea más frío**, mueva el interruptor de reversa hacia arriba para crear un flujo de aire ascendente y ayudar mover el aire caliente estancado del área del techo. (Figure 5.2)  
**Importante:** espere hasta que el ventilador se detenga antes de mover el interruptor de reversa. El interruptor de reversa se debe deslizar completamente hacia abajo o hacia arriba para que el ventilador funcione correctamente. Si el interruptor de reversa se configura en la posición del medio, el ventilador no funcionará.

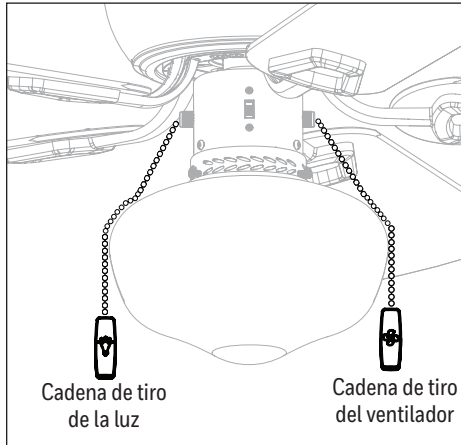


Figure 5.1

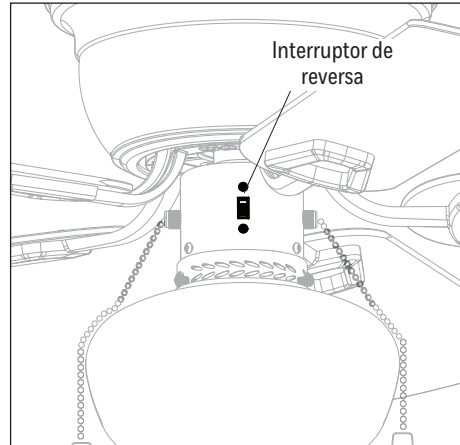


Figure 5.2

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta alguna falla, verifique la sección Solución de problemas a continuación. Si el problema no se puede solucionar o experimenta dificultades en la instalación, póngase en contacto con el Departamento de Servicio: 1-877-361-3883, de 8 a. m. a 5 p. m. hora central, de lunes a viernes.

**ADVERTENCIA:** antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el suministro de electricidad principal.

PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
El ventilador no se mueve.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mueva firmemente el interruptor de reversa completamente hacia arriba o hacia abajo.</li> <li>2. Asegúrese de que el interruptor de pared esté encendido.</li> <li>3. Encienda el suministro eléctrico o revise el fusible (interruptor).</li> <li>4. Desactive la alimentación eléctrica y revise todas las conexiones de la caja de salida del techo.</li> </ol>
El ventilador hace ruido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise y apriete todos los tornillos que sostienen las aspas del ventilador en los brazos de las aspas y en el motor.</li> <li>2. Reemplace el aspa partida.</li> <li>3. No use un regulador de intensidad de rango completo para controlar la velocidad del ventilador.</li> <li>4. Verifique que la caja de salida esté asegurada a la estructura del edificio.</li> <li>5. Asegúrese de que el soporte de montaje esté fijo en la caja de salida y que los tornillos estén apretados.</li> </ol>
Hay un tambaleo excesivo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise y apriete todos los tornillos que sostienen las aspas del ventilador en los brazos de las aspas y los brazos de las aspas en el motor.</li> <li>2. Intercambie un aspa con otra del lado opuesto. O bien, equilibre el ventilador mediante el kit de equilibrio de aspas.</li> <li>3. Desconecte el suministro de electricidad. Afloje la base y verifique que la soporte de montaje esté asegurada en la caja de salida eléctrica. La soporte debe estar al ras de la caja de salida y no debe moverse.</li> </ol>
El ventilador funciona correctamente, pero las luces no funcionan.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que los conectores de 9 clavijas estén asegurados adecuadamente.</li> <li>2. Desactive la alimentación eléctrica y revise todas las conexiones de la caja de salida del techo.</li> </ol>

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

A continuación, el fabricante, Hong Kong China Electric Appliance Company (HKC) garantiza que el motor de ventilador de este ventilador de techo se encuentra libre de defectos de fabricación y material durante la vida útil de este producto. Además, conforme a las limitaciones establecidas a continuación, HKC también garantiza que todas las piezas de este ventilador de techo (las “piezas del ventilador de techo” no incluyen el motor ni las piezas hechas total o parcialmente de vidrio) se encuentran libres de defectos de fabricación y material durante el periodo de un año siguiente a la fecha de compra del comprador minorista original.

El comprador original es quien debe realizar todas las reclamaciones, ya sea que haya adquirido el producto a través de una tienda o por medio de un contratista. Los defectos de las piezas del ventilador de techo deberán informarse dentro del primer año a partir de la fecha de compra. Las piezas hechas total o parcialmente de vidrio y los acabados metálicos y otras superficies no tienen garantía.

Los compradores son responsables de los costos de extracción y reinstalación del producto. Los daños de cualquier pieza que resulten del desgaste o del deterioro normales, de accidentes, del uso inapropiado o de errores de instalación no cuentan con la cobertura de esta garantía. HKC no asume ninguna responsabilidad por la instalación del ventilador. Los servicios proporcionados por electricistas no autorizados invalidarán la garantía.

La única responsabilidad de HKC consiste en reparar o reemplazar el motor, las piezas o los productos conforme a los términos indicados anteriormente. HKC no asume ninguna responsabilidad por las pérdidas o los daños de ningún tipo, incluidos los daños accidentales o resultantes que sean la consecuencia directa o indirecta de cualquier incumplimiento de la garantía, ya sean explícitos o implícitos, o de cualquier otra falla de este producto. Algunos estados no permiten las exclusiones o limitaciones de daños accidentales o resultantes, de modo que esta limitación podría no aplicarse a su caso.

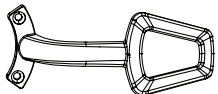
Si el comprador original deja de ser el propietario del ventilador, la garantía se anula.

Si el comprador detecta un problema en el ventilador relacionado con defectos de fabricación o material dentro del periodo de garantía asociado a la pieza defectuosa, HKC acepta reemplazar la pieza defectuosa sin cargo o, como alternativa, reemplazar el ventilador de techo por uno de un modelo similar o superior.

Las garantías de HKC se encuentran sujetas a las limitaciones de las garantías escritas que se establecen en esta garantía limitada de por vida para los ventiladores de techo de HKC. Se rechazan todas las demás garantías implícitas y explícitas, incluidas, entre otras, la garantía implícita de idoneidad para un fin particular y la garantía implícita de comercialización. Algunos estados no permiten el rechazo de las garantías implícitas, de modo que este rechazo podría no aplicarse a su caso.

## LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

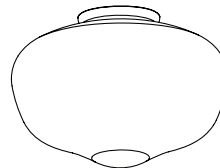
Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-877-361-3883 de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar central.



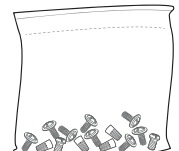
(A)



(B)



(C)



(HW)

53044

A	Brazo del aspa (x 5)	4A073270002
B	Aspa (x 5)	4A086950001
C	Pantalla de vidrio	4A166860002
HW	Bolsa de aditamentos	4A000030710

La marca Honeywell opera bajo la licencia de Honeywell International Inc.

Honeywell International Inc. No representa o establece las garantías respecto a este producto.

Este producto es manufacturado por  
**Hong Kong China Electric Appliance, LTD.**  
 3350 Players Club Parkway, Suite 225  
 Memphis, TN 38125  
 1 (877) 361-3883